



Canadian International Merchandise Trade

April 2003



Le commerce International de marchandises du Canada

Avril 2003



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-X1B, is published (monthly) in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$14.00 per issue and CDN \$141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$57.00 per issue and CDN \$404.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail
Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 65-001-X1B au catalogue est publié (mensuellement) sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 141 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 57 \$ CA l'exemplaire et de 404 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste
Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
International Trade Division

Canadian International Merchandise Trade

April 2003

Statistique Canada
Division du commerce international

Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2003

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 2003

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 57, no. 04
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2003

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 57, no 04
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- 0 True zero or amount too small to be expressed

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro ou nombres infimes

Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

For more information on this publication:

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Pour plus de renseignements sur cette publication:

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca

Table of Contents

Table des matières

	Page
Highlights	5

	Page
Faits saillants	5

Analysis

The Month in Trade	7
Price Movements	10
Revisions	12

Analyse

Résultats du mois	7
Mouvements des prix	10
Révisions	12

Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis)	13
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data	14

Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements)	13
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements	14

Analytical Tables

Tables

1. Merchandise Trade of Canada	16
2. Exports by Commodity Groupings	18
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month)	22
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date)	23
5. Domestic Exports by Country	24
6. Exports by Province of Origin (current month)	28
7. Exports by Province of Origin (year to date)	29
8. Imports by Commodity Groupings	30
9. Imports from Principal Trading Areas (current month)	34

Tableaux analytiques

Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada	16
2. Exportations par groupe de marchandises	18
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant)	22
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées)	23
5. Exportations nationales par pays	24
6. Exportations par province d'origine (mois courant)	28
7. Exportations par province d'origine (données cumulées)	29
8. Importations par groupe de marchandises	30
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant)	34

Table of Contents - concluded

Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date)	35	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées)	35
11. Imports by Country	36	11. Importations par pays	36
12. Imports by Province of Clearance (current month)	40	12. Importations par province de dédouanement (mois courant)	40
13. Imports by Province of Clearance (year to date)	41	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées)	41
For Further Reading	42	Lectures suggérées	42
Technical Notes	43	Notes techniques	43

Note to readers

Merchandise trade is one component of the current account of Canada's balance of payments, which also includes trade in services.

Statistics Canada will begin releasing monthly International Merchandise Trade data approximately one week earlier, beginning March 12 with the January 2003 reference month. This information will continue to be made available at the same time as the US trade statistics released by the United States Bureau of the Census.

Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est une des composantes du compte courant de la balance des paiements du Canada, qui inclut également le commerce des services.

À compter du 12 mars, et en commençant avec le mois de référence de janvier 2003, Statistique Canada diffusera les données relatives au commerce international de marchandises environ une semaine plus tôt qu'actuellement. Ces données continueront d'être disponibles au même moment que les statistiques sur le commerce diffusées par le United States Bureau of the Census.

Highlights

April

Canada's trade surplus with the rest of the world fell for the fourth time in six months in April with the largest decline in merchandise exports in more than two years, which was almost entirely due to energy.

Canadian companies shipped exports worth \$33.7 billion, down 4.5% from March, the largest single monthly decline since February 2001. Meanwhile, imports fell 1.3% to a twelve-month low of \$29.6 billion.

As a result, Canada's trade surplus with the rest of the world fell from \$5.3 billion in March to \$4.1 billion in April, which was the lowest level since December 2002. The \$1.2 billion decline in the trade surplus was the largest since June 2002.

Energy exports accounted for most of the total drop in merchandise exports as prices fell from close to a two-year high.

Exports to the United States, which accounted for 83% of the total, fell 4.5% to \$28.1 billion, again the biggest single monthly decline since February 2001. Exports to the European Union declined 6.8% to \$1.8 billion. Exports to Japan rose 3.6% to \$888 million, along with exports to other OECD countries, which jumped 7.0% to \$1.2 billion.

Imports from the United States fell 0.8% to \$20.5 billion, accounting for most of the total drop. The trade surplus with the United States fell by \$1.1 billion to \$7.6 billion, an almost complete reversal of March, which saw the largest single-month increase in almost a year.

Faits saillants

Avril

En avril, l'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a diminué pour une quatrième fois en six mois; ce recul, le plus important dans le cas des exportations de marchandises depuis plus de deux ans, a touché presque uniquement les produits énergétiques.

Les entreprises canadiennes ont exporté des biens pour une valeur de 33,7 milliards de dollars, en baisse de 4,5 % par rapport à mars; il s'agit de la plus forte diminution mensuelle observée depuis février 2001. Parallèlement, les importations ont reculé de 1,3 % pour atteindre leur plus faible niveau depuis 12 mois, soit 29,6 milliards de dollars.

En raison de ces variations, l'excédent commercial du Canada vis-à-vis de tous ses partenaires commerciaux a diminué et est passé de 5,3 milliards de dollars en mars à 4,1 milliards de dollars en avril, atteignant ainsi son plus bas niveau depuis décembre 2002. Ce recul de 1,2 milliard de dollars de l'excédent commercial est le plus important enregistré depuis juin 2002.

La quasi-totalité de la baisse totale des exportations de marchandises est attribuable aux exportations de produits énergétiques, dont les prix ont reculé après avoir atteint des niveaux parmi les plus élevés des deux dernières années.

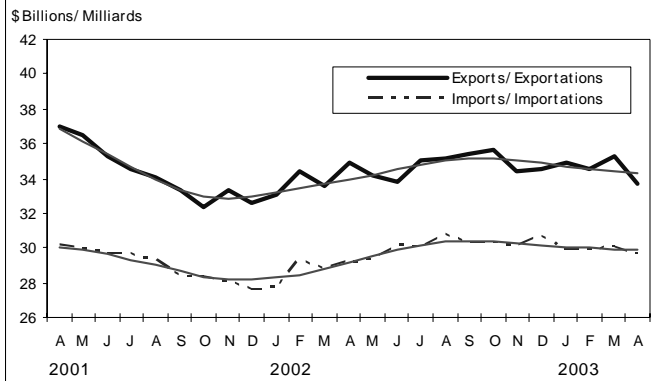
Les exportations à destination des États-Unis, qui représentaient 83 % du total des exportations, ont chuté de 4,5 % en avril pour s'établir à 28,1 milliards de dollars; il s'agit de la plus forte baisse mensuelle enregistrée depuis février 2001. Quant aux exportations destinées aux pays de l'Union européenne, elles ont diminué de 6,8 % pour se chiffrer à 1,8 milliard de dollars. Les exportations vers le Japon ont augmenté de 3,6 % pour atteindre 888 millions de dollars, tandis que les exportations à destination des autres pays de l'OCDE ont fait un bond de 7,0 % pour s'établir à 1,2 milliard de dollars.

Les importations en provenance des États-Unis ont diminué de 0,8% pour se chiffrer à 20,5 milliards de dollars. Ce recul explique la majeure partie de la baisse observée dans le total des importations. L'excédent commercial vis-à-vis des États-Unis a diminué de 1,1 milliard de dollars pour atteindre 7,6 milliards de dollars; il s'agit d'un revirement presque complet par rapport à mars, lorsqu'on avait enregistré la plus forte augmentation de cet excédent depuis près d'un an.

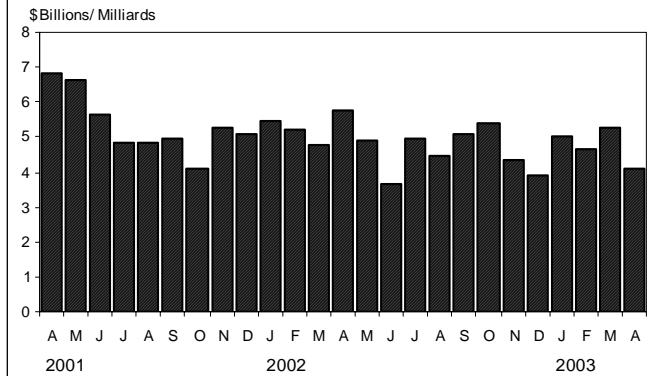
Imports from all other trading areas declined, except from other OECD countries. Canada's trade deficit with countries other than the United States remained virtually unchanged in April.

Les importations provenant de tous les autres partenaires commerciaux du Canada, à l'exception des autres pays de l'OCDE, ont diminué en avril. Le déficit commercial du Canada vis-à-vis des pays autres que les États-Unis est demeuré pratiquement inchangé au cours du même mois.

Total exports and imports Exportations et importations totales (Seas. adj. & trend / Dés. et tendance)



Balance of trade Solde commercial (Seas. adj. / Dés.)



Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

The month in trade

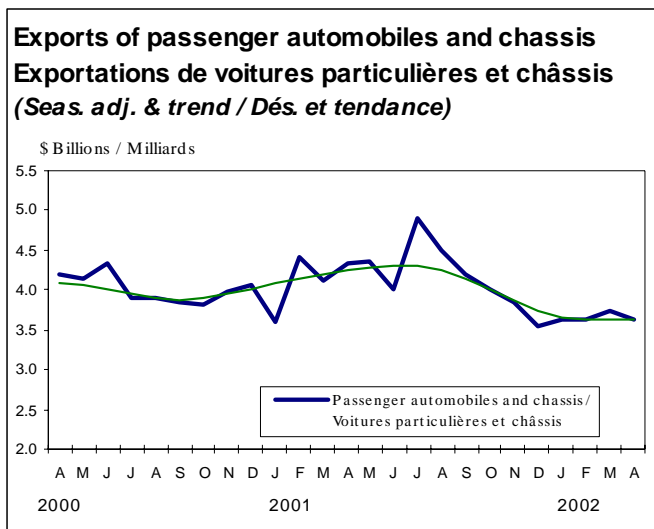
Decline in exports largest in over two years

The end of colder-than-normal weather in eastern North America, as well as a resolution to the war in Iraq, eased the upward pressure that had been on energy prices in the first quarter. In April, exports of energy products dropped 18.6% to \$5.4 billion, the first decline following four straight monthly increases.

The drop in crude petroleum exports accounted for more than one-third of the decline in total exports. Crude petroleum exports reached \$1.6 billion, down 30.0% from record levels in March. While prices declined in April, the reduction in crude petroleum exports was mainly a result of weaker volumes.

Petroleum and coal products exports fell 11.1% to \$996 million after reaching three consecutive monthly record highs. With the price of natural gas falling nearly 10% from March, exports to the United States declined 12.3% to \$2.5 billion in April. Natural gas exports had risen 46.4% in the first three months of the year. Despite April's decline, exports of natural gas remained 57.6% higher than in April 2002.

Exports of automotive products fell 2.6% to \$7.3 billion in April. Exports of motor vehicle parts decreased 6.2% to \$2.2 billion, with most of the decline resulting from lower US assembly plant production. Passenger automobile exports decreased 2.9% to \$3.6 billion.



Résultat du mois

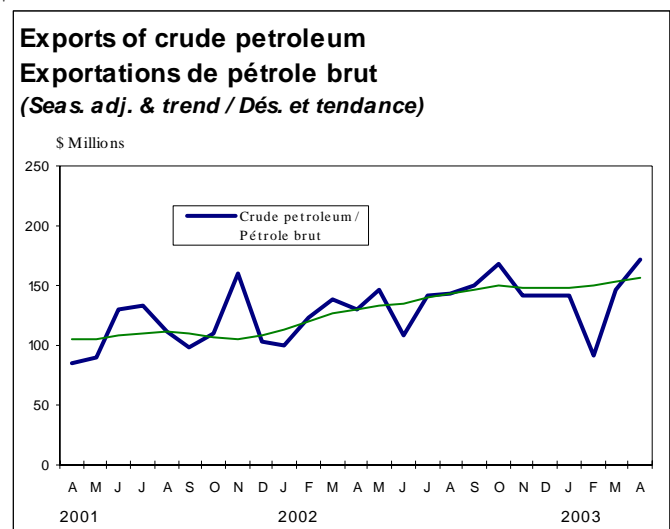
Le recul des exportations est le plus important que l'on ait observé depuis plus de deux ans

Le retour des beaux jours après une période plus froide que d'habitude dans l'Est de l'Amérique du Nord ainsi que la fin de la guerre en Irak ont réduit la pression à la hausse qui s'exerçait sur les prix des produits énergétiques au premier trimestre. En avril, les exportations de produits énergétiques ont chuté de 18,6 % pour atteindre 5,4 milliards de dollars, reculant ainsi pour la première fois, après avoir augmenté pendant quatre mois d'affilée.

La chute des exportations de pétrole brut a été le facteur à l'origine de plus du tiers de la diminution du total des exportations. Les exportations de pétrole brut ont atteint 1,6 milliard de dollars. Il s'agit d'un chiffre en baisse de 30,0 % par rapport au niveau record atteint en mars. Bien que les prix aient diminué en avril, la baisse des exportations de pétrole brut a été principalement attribuable à une diminution des quantités exportées.

Les exportations de produits du pétrole et du charbon ont chuté de 11,1 % pour se chiffrer à 996 millions de dollars, après avoir atteint des sommets durant trois mois consécutifs. Le prix du gaz naturel ayant chuté de près de 10 % par rapport à mars, les exportations de ce produit à destination des États-Unis ont reculé de 12,3 % en avril pour atteindre 2,5 milliards de dollars. Les exportations de gaz naturel avaient augmenté de 46,4 % au cours des trois premiers mois de 2003. Mais en dépit du recul enregistré en avril, les exportations de gaz naturel sont restées supérieures de 57,6 % au niveau enregistré en avril 2002.

Les exportations de produits de l'automobile ont diminué de 2,6 % en avril pour s'établir à 7,3 milliards de dollars. Les exportations de pièces d'automobiles ont diminué de 6,2 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars. La majeure partie de cette baisse est attribuable à un recul de la production observé en avril dans les usines d'assemblage aux États-Unis. Les exportations de ces voitures ont diminué de 2,9 % pour atteindre 3,6 milliards de dollars.



Passenger auto exports, which strengthened through the first quarter of 2003, declined in April in the face of rising unemployment in the United States, which has led to softened consumer demand.

Exports of trucks and other motor vehicles rose 4.7% to \$1.4 billion. The resolution of a labour stoppage in February and part of March returned heavy truck production capacity to normal in April.

Exports of forestry products fell 1.9% in April to \$2.8 billion. Lumber and sawmill product exports fell 6.3% to \$1.2 billion, the fourth monthly decline in a row. Lumber prices have fallen steadily for the last 12 months, down by nearly one-third from April 2002. New housing starts in the United States, the main consumer of Canadian softwood, dropped 6.8% to an annualized rate of 1.6 million in April.

Exports in the largest sector, machinery and equipment, declined 0.5% to \$7.7 billion. Widespread declines in all machinery and equipment sub-sectors, from high-tech office equipment and telecommunications to heavy industrial and agricultural machinery, overshadowed the lone bright light in exports - aircraft and other transportation equipment. Exports of aircraft and other transportation equipment rose 8.7% to just under \$2.0 billion. This was the result of a 10.8% gain in exports of aircraft, engines and parts, which reached \$1.5 billion.

Exports of industrial goods and materials fell 0.6% to \$5.6 billion. Declines in metals and alloys and other industrial goods more than offset increases in metal ores and chemicals, plastics and fertilizers.

Wheat exports jumped 37.7% to \$204 million despite stiff competition from non-traditional wheat exporters, Russia and Ukraine. Wheat exporters have had to battle export subsidies from EU countries and the threat of US import countervailing and anti-dumping duties. This left the level in April 29.7% lower than in April 2002.

Les exportations de voitures particulières, qui avaient pris de la vigueur au premier trimestre de 2003, ont fléchi en avril, en raison d'une hausse du chômage aux États-Unis, laquelle a fait faiblir la demande chez les consommateurs.

Les exportations de camions et d'autres véhicules automobiles ont reculé de 4,7 % pour se chiffrer à 1,4 milliard de dollars. La fin des arrêts de travail qui sont survenus en février et durant une partie de mars a ramené à son niveau normal la capacité de production de camions lourds en avril.

Les exportations de produits du secteur forestier ont diminué de 1,9 % en avril pour s'établir à 2,8 milliards de dollars. Les exportations de bois d'oeuvre et de produits de sciage ont reculé de 6,3 % pour se chiffrer à 1,2 milliard de dollars, en baisse pour un quatrième mois d'affilée. Les prix du bois d'oeuvre ont diminué graduellement au cours des 12 derniers mois, ayant reculé de près d'un tiers par rapport à avril 2002. Les États-Unis, qui est le principal pays importateur de bois d'oeuvre de résineux du Canada, ont vu leurs mises en chantier diminuer de 6,8 % pour atteindre le chiffre annualisé de 1,6 million.

Dans le plus important secteur d'exportation du Canada, soit celui des machines et de l'équipement, les exportations ont diminué de 0,5 % en avril pour se chiffrer à 7,7 milliards de dollars. Des reculs observés dans toutes les branches du secteur des machines et de l'équipement, allant de celles du matériel de bureau de technologie de pointe et du matériel de télécommunications à celles des machines industrielles et agricoles, ont effacé le seul point positif enregistré au chapitre des exportations, soit une augmentation des exportations d'aéronefs et d'autre matériel de transport. Ces exportations ont augmenté de 8,7 % pour s'établir à un peu moins de 2,0 milliards de dollars. Cette hausse s'explique par une progression de 10,8 % enregistrée dans les exportations d'aéronefs et de moteurs et de pièces d'aéronefs, dont la valeur a atteint 1,5 milliard de dollars.

Les exportations du secteur des biens industriels ont diminué de 0,6 % pour atteindre 5,6 milliards de dollars. Des reculs observés dans les exportations de métaux et d'alliages et d'autres biens industriels ont plus que neutralisé les hausses enregistrées dans les exportations de minerais métalliques, de produits chimiques, de matières plastiques et d'engrais.

Les exportations de blé ont fait un bond de 37,7 % pour atteindre 204 millions de dollars, en dépit d'une forte concurrence de la part de la Russie et de l'Ukraine, qui sont des exportateurs de blé non traditionnels. Les exportateurs de blé du Canada ont eu à faire face à des subventions à l'exportation versées par des pays de l'Union européenne et à la menace d'imposition de droits compensateurs et antidumping par les États-Unis. En raison de cette situation, les exportations canadiennes de blé ont atteint un niveau inférieur de 29,7 % à celui enregistré en avril 2002.

Barley and canola exports also rebounded after bottoming-out in March. Barley exports more than doubled (+163.0%) to \$8 million, still far below the pre-drought levels of around \$100 million. Canola exports increased 9.9% to \$113 million, about half the export level of a typical April.

Imports at lowest level in 12 months

Imports in Canada's largest import sector, machinery and equipment, decreased 3.6% to \$8.2 billion, the lowest level since March 1998. Imports of other machinery, which includes high-tech equipment, decreased 0.7% to \$3.8 billion. Aircraft and other transportation equipment imports decreased 23.1% to \$902 million. Imports of aircraft, engines and parts retreated 21.2% to just over half a billion dollars.

Automotive product imports declined 2.6% to \$6.6 billion in April. Motor vehicle parts imports destined for Canadian auto assembly plants decreased 4.2% to \$3.3 billion. The decline in the import of parts is consistent with the 4.5% decrease in auto production reported by the industry.

Imports of passenger autos fell 4.0% to \$2.2 billion, the result of a drop in domestic sales of cars in April. To cope with decreased sales and burgeoning inventories, manufacturers scaled back imports and cut production in April. Bucking the trend, imports of trucks and other motor vehicles increased 5.6% to \$1.1 billion in response to stronger domestic truck sales.

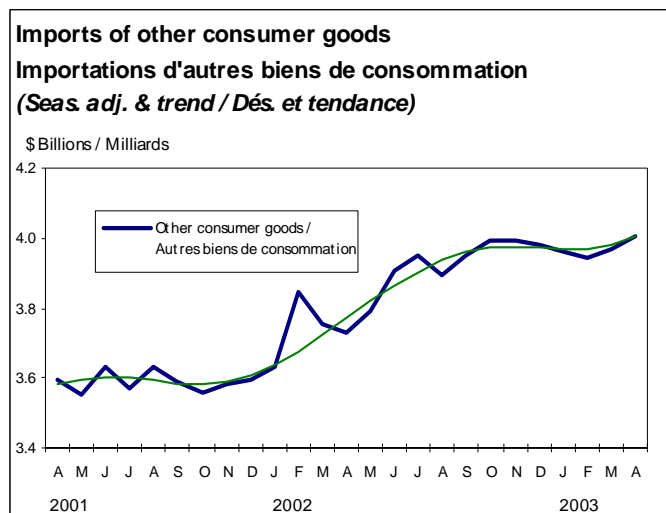
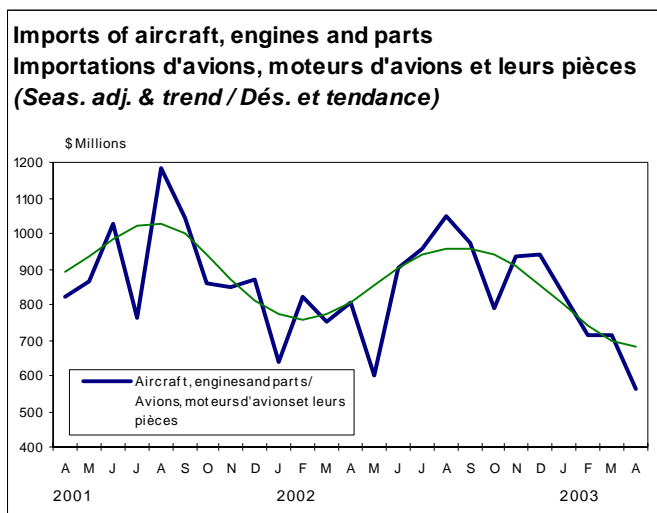
Les exportations d'orge et de canola ont rebondi en avril, après avoir atteint un creux en mars. Les exportations d'orge ont plus que doublé (+163,0 %) pour atteindre 8 millions de dollars. Il s'agit d'un niveau qui est néanmoins bien inférieur à ceux enregistrés avant la sécheresse, lesquels se situaient autour de 100 millions de dollars. Quant aux exportations de canola, elles ont augmenté de 9,9 % pour se chiffrer à 113 millions de dollars, soit un montant correspondant à environ la moitié de celui atteint normalement en avril.

Les importations atteignent leur plus bas niveau depuis 12 mois

Dans le principal secteur d'importation du Canada, soit celui des machines et de l'équipement, les importations ont diminué de 3,6 % pour atteindre 8,2 milliards de dollars. Il s'agit du niveau le plus faible observé depuis mars 1998. Les importations d'autres machines, qui comprennent le matériel de technologie de pointe, ont diminué de 0,7 % pour s'établir à 3,8 milliards de dollars. Les importations d'aéronefs et d'autre matériel de transport ont diminué de 23,1 % en avril pour atteindre 902 millions de dollars. Les importations d'aéronefs et de moteurs et de pièces d'aéronefs ont reculé de 21,2 % pour atteindre un peu plus d'un demi-milliard de dollars.

Les importations de produits de l'automobile ont diminué de 2,6 % en avril pour se chiffrer à 6,6 milliards de dollars. Les importations de pièces de véhicules automobiles destinées aux usines d'assemblage canadiennes ont diminué de 4,2 % pour se chiffrer à 3,3 milliards de dollars. Le recul des importations de pièces reflète le fléchissement de la production déclaré par le secteur de l'automobile.

Les importations de voitures particulières ont chuté de 4,0 % pour atteindre 2,2 milliards de dollars. Ce recul s'explique par la diminution des ventes de voitures observée en avril au Canada. Afin de composer avec des ventes en baisse et une augmentation des stocks, les fabricants ont réduit leurs importations, ainsi que leur production. À l'inverse de la tendance observée dans le cas des voitures particulières, les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont augmenté de 5,6 % pour atteindre 1,1 milliard de dollars, grâce à une progression des ventes intérieures de camions.



Imports of industrial goods and materials declined 2.3% to \$5.5 billion. A 6.4% reduction in imports of chemicals and plastics to \$2.1 billion accounted for most of the drop.

Imports of consumer goods rose 0.9% to a record high of \$4.0 billion. Increases in imports of pharmaceuticals, watches, sporting goods and toys offset declines in printed matter, televisions, radios, photographic goods and house furnishings.

With the cold weather and tensions in the Middle East abated in April, prices for imported energy products subsided from the record levels recorded in March. Domestic refiners took advantage of the lower prices and loaded up on crude petroleum from the North Sea. With lower prices, increased volume resulted in imports of energy products rising 6.4% to \$2.2 billion. Crude petroleum imports rose 7.5% to \$1.6 billion.

Price Movements

Exports

The seasonally adjusted Paasche price index for total exports dropped 3.1% in April, the first monthly decrease since November 2002 and only the third decrease in the last year. Export prices now sit 1.4% higher than one year ago, much less than the 6.5% year over year increase experienced last month.

The main factor causing export prices to rise in previous months has been the surge in energy product prices. Natural gas export prices have risen 58.5% since April 2002; crude petroleum prices were up 19.2%, causing the price index for the entire energy sector to jump by just under 40% from one year ago.

With the spring season starting to unfold, leaving behind it the colder than normal winter experienced in much of North America, April's sudden drop in energy prices (-8.1%) and volumes is not surprising. The softened demand brought natural gas prices down 10% this month and crude petroleum prices down 11.5%, while improving the supply shortage situation, especially for natural gas, where US storage levels hit historic lows recently.

The export price index for most sectors besides Energy Products experienced declines in April, ranging from -0.3% to -1.3%, with the exception of Machinery and Equipment where prices remained unchanged from their March levels.

Les importations du secteur des biens industriels ont diminué de 2,3 % en avril pour se chiffrer à 5,5 milliards de dollars. Une baisse de 6,4 % observée dans les importations de produits chimiques et de matières plastiques, qui ont atteint 2,1 milliards de dollars, explique la majeure partie du recul enregistré dans ce secteur.

Les importations de biens de consommation ont augmenté de 0,9 % pour atteindre un sommet de 4,0 milliards de dollars. Des hausses enregistrées dans les importations de produits pharmaceutiques, de montres, d'articles de sport et de jouets ont neutralisé des reculs observés dans les importations d'imprimés, de téléviseurs, de radios, de matériel photographique et d'articles d'ameublement.

En avril, avec la fin du temps froid et la diminution des tensions au Moyen-Orient, les prix des principaux produits énergétiques ont diminué, après avoir atteint des niveaux inégalés en mars. Les raffineries canadiennes ont profité de la baisse des prix pour faire le plein de pétrole brut de la Mer du Nord. Les prix ayant diminué, l'augmentation des quantités a fait progresser les importations de produits énergétiques (+6,4 %), lesquelles ont atteint 2,2 milliards de dollars. Les importations de pétrole brut ont augmenté de 7,5 % pour se chiffrer à 1,6 milliard de dollars.

Mouvements des prix

Exportations

L'indice désaisonnalisé des prix de Paasche pour l'ensemble des exportations a reculé de 3,1 % en avril, cette baisse mensuelle étant la première depuis novembre 2002 et la troisième seulement au cours de la dernière année. Les prix à l'exportation sont en hausse de 1,4 % par rapport à la même période l'an dernier, ce qui est nettement moindre que le bond de 6,5 % enregistré le mois dernier.

Au cours des derniers mois, la hausse des prix à l'exportation a été alimentée principalement par la montée en flèche des prix des produits énergétiques. De fait, les prix à l'exportation du gaz naturel ont fait un bond de 58,5 % depuis avril 2002, tandis les prix du pétrole brut ont gagné 19,2 %, de sorte que l'indice des prix pour l'ensemble du secteur de l'énergie a augmenté d'un peu moins de 40 % par rapport à l'an dernier.

Avec l'arrivée du printemps marquant la fin des températures anormalement froides qui ont été enregistrées dans la majeure partie de l'Amérique du Nord cet hiver, la chute soudaine des prix et des volumes de l'énergie (-8,1 %), en avril, n'a rien d'étonnant. Le ralentissement de la demande en avril a entraîné un fléchissement de 10 % des prix du gaz naturel et de 11,5 % de ceux du pétrole brut, tout en atténuant la pénurie, en particulier de gaz naturel dont les stocks aux États-Unis avaient récemment atteint leurs niveaux les plus bas.

Dans la plupart des secteurs, mis à part les produits énergétiques, l'indice des prix à l'exportation a reculé en avril, dans des proportions variant de -0,3 % à -1,3 %; notons cependant que les prix dans le secteur des machines et de l'équipement sont demeurés inchangés par rapport à mars.

Agricultural and Fishing Products was the only other sector to see price hikes, up 0.1% on the strength of a 2.2% increase in meat and meat preparations export prices, a 3.5% increase in alcoholic beverages prices and a 20.5% increase in barley export prices. Barley stocks have been low due to poor growing conditions in recent years, causing the price to escalate. Although there was an increase in barley export prices and volumes in April, especially to Non-US destinations, trade in this commodity is significantly lower than previous years.

Canada's second largest export sector of Automotive Products experienced export price declines of -1.3% in April, driven by a 2.4% decrease in the price of passenger autos and a 0.8% decrease in motor vehicle parts. Truck and other motor vehicle export prices grew a modest 0.2%, slightly offsetting these declines. Passenger auto export prices have been on the decline since October 2002, falling 11.1% during that period, mainly to the benefit of US consumers, this sectors largest export market. The last time passenger auto exports experienced this level of price was in January 2000.

Imports

The seasonally adjusted Paasche price index for total imports retreated 0.5% in April, the sixth consecutive monthly decrease totaling 4.5% since October 2002. Import prices now rest 3.6% lower than the same time last year. Leading this month's decrease was a 3.9% drop in energy prices as all energy commodities experienced declines, the most notable a 3.8% decrease in the price of crude petroleum. Moreover, the Canadian dollar appreciated 7.8% relative to the US dollar since April 2002, which is also a contributor to lower import prices.

On April 24, OPEC members agreed to cut oil output by 7% or 2 million barrels a day commencing June 1, an objective aimed at preventing a decline in prices. Global supply increased in April as tensions eased in the Middle East with the transition of the war in Iraq to its reconstruction phase occurring in mid-April. In addition, other OPEC members increased oil production prior to the war, in hope to head off a shortage.

Canada's largest import sectors, Machinery and Equipment and Automotive Products experienced import price declines of -0.5% and -1.0% respectively in April.

De plus, le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche est le seul autre secteur où les prix ont augmenté (+0,1 %), cette hausse ayant été favorisée par l'augmentation de 2,2 % des prix des exportations de viande et de préparations à base de viande, de 3,5 % des prix des boissons alcoolisées et de 20,5 % des prix à l'exportation de l'orge. Dans ce dernier cas, l'escalade du prix de l'orge s'explique par la faiblesse des stocks, elle-même imputable aux piètres conditions de croissance au cours des dernières années. Malgré l'augmentation des prix et du volume des exportations d'orge en avril, en particulier vers des destinations non américaines, le commerce de cette marchandise demeure nettement inférieur aux années précédentes.

En avril, le prix à l'exportation a fléchi de 1,3 % dans le deuxième secteur d'exportation en importance au Canada – celui des produits de l'automobile – cette baisse résultant de la diminution de 2,4 % du prix des voitures particulières et de 0,8 % du prix des pièces de véhicules automobiles. Ces baisses ont été légèrement compensées par une augmentation des prix à l'exportation des camions et autres véhicules automobiles, qui ont progressé d'un maigre 0,2 %. Les prix à l'exportation des voitures particulières sont en baisse depuis octobre 2002, le recul totalisant 11,1 % pour cette période; cette baisse a profité essentiellement aux consommateurs américains, principal marché d'exportation de ce secteur. La dernière fois où les prix à l'exportation des voitures particulières ont atteint un tel niveau était en janvier 2000.

Importations

L'indice désaisonnalisé de Paasche des prix pour l'ensemble des importations a fléchi de 0,5 % en avril; cette sixième baisse mensuelle consécutive porte à 4,5 % le recul total enregistré depuis octobre 2002. Les prix à l'importation sont aujourd'hui 3,6 % inférieurs à ce qu'ils étaient l'an dernier, à la même période. La diminution ce mois-ci s'explique principalement par la baisse de 3,9 % des prix de l'énergie, des reculs ayant été observés pour tous les produits énergétiques, et plus particulièrement pour le pétrole brut dont le prix a diminué de 3,8 %. Ajoutons à cela l'appréciation du dollar canadien, dont la valeur a gagné 7,8 % par rapport au dollar américain depuis avril 2002, et qui a aussi contribué à la diminution des prix à l'importation.

Le 24 avril, les pays membres de l'OPEP ont convenu de réduire leur production de pétrole de 7 %, soit de deux millions de barils par jour, à compter du 1^{er} juin, cette décision ayant pour but de prévenir une baisse des prix. Les approvisionnements mondiaux ont cependant augmenté en avril, avec l'apaisement des tensions au Moyen-Orient, favorisé par la fin de la guerre en Iraq et l'amorce de la phase de reconstruction de ce pays, à la mi-avril. De plus, d'autres pays membres de l'OPEP avaient augmenté leur production de pétrole avant la guerre, dans l'espoir d'éviter une pénurie.

Dans les deux principaux secteurs d'importation du Canada, en l'occurrence les machines et l'équipement et les produits de l'automobile, les prix à l'importation ont diminué respectivement de -0,5 % et de -1,0 % en avril.

Importers of Machinery and Equipment have been paying less for their merchandise for the fifth consecutive month, dropping 8.6% during this period and now rest 11% lower than base year prices (1997=100). Automotive Product import prices have been sliding for the sixth consecutive month, totaling a 5.2% decline during this time.

More import price index declines were witnessed in the Industrial Goods and Materials sector (-1.5%) and the Consumer Goods sector (-0.8%) during the month of April.

Only Canada's smallest two import sectors, Agricultural and Fishing Products and Forestry Products, were able to minimally offset otherwise widespread price declines. A 3.5% increase in the price of fresh fruit and berries, a 4.7% import price increase for corn, coupled with tobacco prices jumping 7.2% and cotton up 7.8%, all exerted upward pressure on the Agricultural and Fishing Product sector, as it expanded 0.8% in April. Forestry Product prices advanced 0.5% in April, bucking the downward trend over recent years. Import prices for Forestry Products are 3.5% lower than they were one year ago and 4.3% lower than April 2001.

Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Customs basis data are revised for the previous data year each quarter.

Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates with actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and changes to seasonal adjustment factors. Revised data are available in the appropriate CANSIM tables.

Available on **CANSIM**: tables 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001-228-0003 and 228-0033-228-0040.

Les prix à l'importation des machines et de l'équipement sont en baisse pour un cinquième mois consécutif et ont reculé de 8,6 % durant cette période; ces prix sont aujourd'hui 11 % inférieurs aux prix de l'année de référence (1997=100). Les prix à l'importation des produits de l'automobile ont eux aussi reculé, et ce pour un sixième mois consécutif, au total de 5,2 % pour l'ensemble de cette période.

L'indice des prix à l'importation en avril a aussi diminué dans le secteur des biens industriels et du matériel (-1,5 %) et celui des biens de consommation (-0,8 %).

Seuls les deux plus petits secteurs d'importation du Canada, soit les produits de l'agriculture et de la pêche et les produits forestiers, ont réussi à faire quelque peu échec aux baisses observé dans les autres secteurs. Ainsi, les hausses de 3,5 % du prix des fruits et des petits fruits frais et de 4,7 % du prix à l'importation du maïs, combinées aux bonds de 7,2 % et 7,8 % respectivement pour le tabac et le coton, ont favorisé un mouvement à la hausse des prix dans le secteur des produits de l'agriculture et de la pêche, lequel affiche un gain de 0,8 % en avril. Les prix des produits forestiers ont quant à eux augmenté de 0,5 % en avril, mettant ainsi un terme au mouvement à la baisse des dernières années. Les prix à l'importation des produits forestiers sont aujourd'hui 3,5 % plus bas qu'il y a un an et 4,3 % inférieurs à ce qu'ils étaient en avril 2001.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les données fondées sur des documents de douane sont révisées chaque trimestre dans le cas de l'année de données précédente.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux pertinents de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 226-0001, 226-0002, 227-0001, 227-0002, 228-0001 à 228-0003 et 228-0033 à 228-0040.

Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.

For further information on dissemination, concepts, methods or data quality call (613-951-9647; 1-800-

Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.

Pour plus de renseignements sur la diffusion, concepts, les méthodes et la qualité des données, téléphonez Division du commerce international, au 613-951-9647

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2002	2003	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April - Avril 2003/2002	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
Exports to:										
United States	29,408	28,091	-1,317	-4.5	114,026	115,291	1,265	1.1	-4.1	États-Unis
Japan	857	888	31	3.6	3,214	3,622	408	12.7	5.0	Japon
EU	1,950	1,818	-132	-6.8	7,778	7,985	207	2.7	-4.6	EU
Other OECD	1,143	1,223	80	7.0	4,068	4,057	-11	-0.3	17.1	Autres OCDE
Other countries	1,977	1,721	-256	-12.9	7,050	7,593	543	7.7	-6.0	Autres pays
Total	35,334	33,742	-1,592	-4.5	136,136	138,548	2,412	1.8	-3.3	Total
Imports from:										
United States	20,698	20,523	-175	-0.8	83,139	83,522	383	0.5	-1.8	États-Unis
Japan	999	917	-82	-8.2	3,786	3,751	-35	-0.9	-10.1	Japon
EU	3,207	3,055	-152	-4.7	11,250	12,412	1,162	10.3	1.3	EU
Other OECD	1,849	1,912	63	3.4	6,205	7,260	1,055	17.0	21.6	Autres OCDE
Other countries	3,285	3,240	-45	-1.4	10,579	12,564	1,985	18.8	23.1	Autres pays
Total	30,038	29,646	-392	-1.3	114,958	119,508	4,550	4.0	1.7	Total
Balance:										
United States	8,710	7,568	-1,142	...	30,887	31,769	882	...	...	États-Unis
Japan	-142	-29	113	...	-572	-129	443	...	...	Japon
EU	-1,257	-1,237	20	...	-3,472	-4,427	-955	...	...	EU
Other OECD	-706	-689	17	...	-2,137	-3,203	-1,066	...	...	Autres OCDE
Other countries	-1,308	-1,519	-211	...	-3,529	-4,971	-1,442	...	...	Autres pays
Total	5,296	4,096	-1,200	...	21,178	19,040	-2,138	...	...	Total
Solde commercial:										

Note: EU (*European Union*) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

Other OECD includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development*).

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

Autres OCDE comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le République tchèque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- *l'Organization de coopération et de développement économique*).

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003)

Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations							
	2003					2002		
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	32,391	36,328	32,316	33,209	31,281	34,103	396,121	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	1,725	486	630	1,351	1,388	1,296	18,184	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	540	577	527	539	572	604	7,216	Fret intérieur
Other valuation and residency	-877	-1,264	-762	-676	-770	-1,034	-8,603	Autre évaluation et résidence
Timing	125	115	35	-12	15	3	82	Périodes
Coverage	1,937	1,058	830	1,500	1,571	1,723	19,489	Couverture
Balance of Payments Basis	34,116	36,814	32,946	34,560	32,669	35,399	414,305	Base de la balance des paiements
	Imports / Importations							
	2003					2002		
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	30,392	30,795	27,542	27,712	27,353	29,867	348,645	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	628	832	719	641	716	739	7,814	Ajustements de la balance des paiements
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	585	578	507	502	541	586	6,822	Fret intérieur
Other valuation and residency	0	-39	60	106	135	-35	865	Autre évaluation et résidence
Timing	63	-1	0	0	0	0	0	Périodes
Coverage	-20	294	152	33	40	188	127	Couverture
Balance of Payments Basis	31,020	31,627	28,261	28,353	28,069	30,606	356,459	Base de la balance des paiements

Analytical Tables
Tableaux analytiques

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1999	369,035	327,026	42,009	0.0	0.0	0	366,090	320,675	45,415
2000	430,033	362,206	67,827	16.5	10.8	25,818	401,493	350,025	51,468
2001	421,519	350,632	70,887	-2.0	-3.2	3,060	385,718	330,712	55,006
2002	414,305	356,459	57,846	-1.7	1.7	-13,041	385,781	335,645	50,136
2001									
QI	112,531	89,819	22,712	0.0	-3.1	2,845	98,299	84,377	13,922
QII	108,763	89,647	19,116	-3.3	-0.2	-3,596	97,389	84,288	13,101
QIII	101,913	87,298	14,615	-6.3	-2.6	-4,501	95,163	82,620	12,543
QIV	98,312	83,869	14,443	-3.5	-3.9	-172	94,868	79,427	15,441
2002									
QI	101,231	85,813	15,418	3.0	2.3	975	96,318	80,697	15,621
QII	102,843	88,551	14,292	1.6	3.2	-1,126	96,071	84,137	11,934
QIII	105,650	91,137	14,513	2.7	2.9	221	98,115	85,489	12,626
QIV	104,580	90,958	13,622	-1.0	-0.2	-891	95,277	85,321	9,956
2003									
QI	104,805	89,862	14,943	0.2	-1.2	1,321	93,608	85,925	7,683
2002									
January	33,137	27,685	5,452	1.5	0.4	383	31,654	25,972	5,682
February	34,478	29,298	5,180	4.0	5.8	-272	32,913	27,483	5,430
March	33,617	28,829	4,788	-2.5	-1.6	-392	31,751	27,242	4,509
April	34,904	29,146	5,758	3.8	1.1	970	32,364	27,441	4,923
May	34,169	29,300	4,869	-2.1	0.5	-889	32,059	27,850	4,209
June	33,770	30,105	3,665	-1.2	2.7	-1,204	31,647	28,846	2,801
July	35,048	30,076	4,972	3.8	-0.1	1,307	32,804	28,479	4,325
August	35,166	30,727	4,439	0.3	2.2	-533	32,765	28,724	4,041
September	35,435	30,335	5,100	0.8	-1.3	661	32,546	28,286	4,260
October	35,616	30,247	5,369	0.5	-0.3	269	32,419	28,194	4,225
November	34,447	30,118	4,329	-3.3	-0.4	-1,040	31,539	28,206	3,333
December	34,518	30,592	3,926	0.2	1.6	-403	31,320	28,921	2,399
2003									
January	34,873	29,855	5,018	1.0	-2.4	1,092	31,434	28,201	3,233
February	34,598	29,968	4,630	-0.8	0.4	-388	30,837	28,593	2,244
March	35,334	30,038	5,296	2.1	0.2	666	31,337	29,131	2,206
April	33,742	29,646	4,096	-4.5	-1.3	-1,200	30,867	28,896	1,971

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040)

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
0.0	0.0	101.4	103.4	98.1	0.0	0.0	0.0	1999
9.7	9.2	109.2	106.0	103.0	7.7	2.5	5.2	2000
-3.9	-5.5	111.4	109.2	102.0	2.0	3.0	-1.0	2001
0.0	1.5	109.7	110.0	99.7	-1.5	0.7	-2.3	2002
								2001
-3.0	-3.2	116.1	109.0	106.5	2.0	0.1	1.9	TI
-0.9	-0.1	113.6	109.5	103.7	-2.2	0.5	-2.6	TII
-2.3	-2.0	109.7	108.9	100.7	-3.4	-0.5	-2.9	TIII
-0.3	-3.9	106.1	109.3	97.1	-3.3	0.4	-3.6	TIV
								2002
1.5	1.6	107.6	110.1	97.7	1.4	0.7	0.7	TI
-0.3	4.3	109.2	109.2	100.0	1.5	-0.8	2.3	TII
2.1	1.6	109.8	110.1	99.7	0.5	0.8	-0.3	TIII
-2.9	-0.2	112.2	110.6	101.4	2.2	0.5	1.7	TIV
								2003
-1.8	0.7	114.4	108.6	105.3	2.0	-1.8	3.8	TI
								2002
-0.4	-0.6	107.1	110.3	97.1	2.0	1.5	0.5	Janvier
4.0	5.8	107.3	110.0	97.5	0.2	-0.3	0.5	Février
-3.5	-0.9	108.5	109.9	98.7	1.1	-0.1	1.2	Mars
1.9	0.7	110.0	110.4	99.6	1.4	0.5	0.9	Avril
-0.9	1.5	109.3	109.1	100.2	-0.6	-1.2	0.5	Mai
-1.3	3.6	108.8	108.1	100.6	-0.5	-0.9	0.5	Juin
3.7	-1.3	108.7	109.1	99.6	-0.1	0.9	-1.0	Juillet
-0.1	0.9	109.9	110.3	99.6	1.1	1.1	0.0	Août
-0.7	-1.5	110.8	110.8	100.0	0.8	0.5	0.4	Septembre
-0.4	-0.3	111.5	111.2	100.3	0.6	0.4	0.3	Octobre
-2.7	0.0	111.6	110.8	100.7	0.1	-0.4	0.4	Novembre
-0.7	2.5	112.7	109.9	102.5	1.0	-0.8	1.8	Décembre
								2003
0.4	-2.5	113.6	109.6	103.6	0.8	-0.3	1.1	Janvier
-1.9	1.4	115.5	108.8	106.2	1.7	-0.7	2.4	Février
1.6	1.9	115.3	107.2	107.6	-0.2	-1.5	1.3	Mars
-1.5	-0.8	112.6	106.0	106.2	-2.3	-1.1	-1.2	Avril

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	35,334	33,742	-1,592	-4.5	136,136	138,548	2,412	1.8	-3.3
Agricultural and Fishing products	2,509	2,524	15	0.6	10,434	10,041	-393	-3.8	-1.5
Wheat	148	204	56	37.8	1,188	646	-542	-45.6	-29.7
Other Agricultural and Fishing Products	2,361	2,320	-41	-1.7	9,246	9,395	149	1.6	2.1
Live animals	173	166	-7	-4.0	859	739	-120	-14.0	-13.1
Fish and fish preparations	427	392	-35	-8.2	1,765	1,665	-100	-5.7	-9.7
Barley	3	8	5	166.7	61	30	-31	-50.8	-55.6
Wheat flour	7	8	1	14.3	27	28	1	3.7	-20.0
Other cereals unmilled	31	27	-4	-12.9	117	125	8	6.8	0.0
Other cereal preparations	185	186	1	0.5	650	722	72	11.1	16.3
Meat and meat preparations	421	420	-1	-0.2	1,641	1,729	88	5.4	4.5
Alcoholic beverages	120	112	-8	-6.7	408	449	41	10.0	13.1
Other food, feed, beverages and tobacco	771	760	-11	-1.4	2,911	3,038	127	4.4	4.3
Rapeseed	103	113	10	9.7	303	365	62	20.5	50.7
Other crude vegetable products	119	128	9	7.6	503	506	3	0.6	-0.8
Energy Products	6,652	5,415	-1,237	-18.6	14,254	23,191	8,937	62.7	25.6
Crude Petroleum	2,312	1,619	-693	-30.0	5,405	7,966	2,561	47.4	-1.5
Natural Gas	2,900	2,544	-356	-12.3	5,139	9,833	4,694	91.3	57.6
Other Energy Products	1,440	1,252	-188	-13.1	3,709	5,391	1,682	45.3	19.0
Coal and other bituminous substances	100	102	2	2.0	422	376	-46	-10.9	-13.6
Petroleum and coal products	1,087	966	-121	-11.1	2,679	4,136	1,457	54.4	19.9
Electricity	253	184	-69	-27.3	608	879	271	44.6	42.6
Forestry Products	2,835	2,781	-54	-1.9	12,866	11,418	-1,448	-11.3	-14.0
Lumber and Sawmill Products	1,261	1,181	-80	-6.3	6,481	5,069	-1,412	-21.8	-27.4
Other crude wood products	75	70	-5	-6.7	315	302	-13	-4.1	-9.1
Lumber	735	652	-83	-11.3	4,150	2,911	-1,239	-29.9	-36.6
Other wood fabricated materials	451	459	8	1.8	2,017	1,855	-162	-8.0	-12.1
Wood Pulp and Other Wood Products	534	571	37	6.9	2,055	2,184	129	6.3	9.8
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,039	1,028	-11	-1.1	4,329	4,164	-165	-3.8	-5.3
Newsprint paper	529	546	17	3.2	2,223	2,140	-83	-3.7	-2.5
Other paper and paperboard	510	483	-27	-5.3	2,107	2,025	-82	-3.9	-8.2
Industrial Goods and Materials	5,585	5,552	-33	-0.6	23,143	22,364	-779	-3.4	-5.3
Metal Ores	538	608	70	13.0	1,863	1,954	91	4.9	24.1
Iron ores, concentrates and scrap	146	172	26	17.8	491	552	61	12.4	32.3
Copper ores, concentrates and scrap	63	35	-28	-44.4	174	198	24	13.8	-36.4
Nickel ores, concentrates and scrap	132	143	11	8.3	376	379	3	0.8	53.8
Zinc ores, concentrates and scrap	37	38	1	2.7	134	118	-16	-11.9	-19.1
Other ores, concentrates and scrap	160	220	60	37.5	687	708	21	3.1	34.1
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,944	1,984	40	2.1	7,870	7,915	45	0.6	-2.1
Inorganic chemicals	237	280	43	18.1	951	1,051	100	10.5	15.2
Organic chemicals	324	325	1	0.3	1,419	1,305	-114	-8.0	-9.2
Fertilizers and fertilizer materials	198	201	3	1.5	927	801	-126	-13.6	-16.9
Synthetic rubber and plastics	961	944	-17	-1.8	3,652	3,847	195	5.3	1.5
Other chemical products	224	233	9	4.0	921	912	-9	-1.0	-7.5

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%		%	
31,337	30,867	-470	-1.5	128,682	124,475	-4,207	-3.3	-4.6	Total
2,374	2,385	11	0.5	9,896	9,444	-452	-4.6	-2.1	Produits de l'agriculture et de la pêche
121	171	50	41.3	1,175	536	-639	-54.4	-38.3	Blé
2,253	2,214	-39	-1.7	8,721	8,908	187	2.1	2.5	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
157	151	-6	-3.8	765	664	-101	-13.2	-16.1	Animaux vivants
424	393	-31	-7.3	1,748	1,663	-85	-4.9	-10.7	Poisson et préparations de poisson
3	6	3	100.0	52	22	-30	-57.7	-60.0	Orge
7	7	0	0.0	28	27	-1	-3.6	-30.0	Farine de blé
25	22	-3	-12.0	90	100	10	11.1	10.0	Autres céréales, non moulues
175	176	1	0.6	616	680	64	10.4	15.8	Autres préparations céréalières
439	428	-11	-2.5	1,545	1,759	214	13.9	10.0	Viandes et préparations de viandes
147	132	-15	-10.2	378	528	150	39.7	38.9	Boissons alcooliques
666	660	-6	-0.9	2,583	2,631	48	1.9	3.4	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
95	115	20	21.1	374	349	-25	-6.7	35.3	Graine de colza
115	123	8	7.0	541	485	-56	-10.4	-8.2	Autres produits végétaux bruts
2,986	2,644	-342	-11.5	11,027	11,177	150	1.4	-10.2	Produits énergétiques
1,144	905	-239	-20.9	4,031	4,056	25	0.6	-17.4	Pétrole brut
925	901	-24	-2.6	3,592	3,539	-53	-1.5	-0.6	Gaz naturel
917	838	-79	-8.6	3,404	3,582	178	5.2	-11.0	Autres produits énergétiques
102	102	0	0.0	454	390	-64	-14.1	-19.0	Charbon et substances bitumineuses brutes
712	663	-49	-6.9	2,505	2,819	314	12.5	-7.4	Dérivés du pétrole et du charbon
103	72	-31	-30.1	445	373	-72	-16.2	-28.0	Electricité
3,089	3,059	-30	-1.0	12,462	12,395	-67	-0.5	-1.2	Produits forestiers
1,573	1,509	-64	-4.1	6,725	6,302	-423	-6.3	-6.7	Bois d'oeuvre et produits connexes
89	86	-3	-3.4	382	360	-22	-5.8	-8.5	Autres matières en bois brutes
1,062	985	-77	-7.3	4,461	4,206	-255	-5.7	-6.0	Bois d'oeuvre
422	437	15	3.6	1,882	1,736	-146	-7.8	-8.0	Autres demi-produits en bois
453	487	34	7.5	1,688	1,868	180	10.7	12.0	Pâte de bois et autres produits du bois
1,063	1,063	0	0.0	4,050	4,224	174	4.3	1.8	Papier journal, autres papiers et cartons
577	602	25	4.3	2,220	2,325	105	4.7	3.3	Papier journal
486	461	-25	-5.1	1,830	1,899	69	3.8	0.0	Autre papier et carton
5,479	5,505	26	0.5	23,551	21,855	-1,696	-7.2	-7.1	Biens industriels
557	657	100	18.0	2,071	2,056	-15	-0.7	22.1	Minerais métalliques
145	176	31	21.4	490	560	70	14.3	40.8	Minerais, concentrés et déchets de fer
80	45	-35	-43.8	217	245	28	12.9	-33.8	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
113	114	1	0.9	426	320	-106	-24.9	8.6	Minerais, concentrés et déchets de nickel
63	66	3	4.8	219	197	-22	-10.0	-13.2	Minerais, concentrés et déchets de zinc
157	256	99	63.1	719	734	15	2.1	56.1	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,805	1,821	16	0.9	7,669	7,391	-278	-3.6	-7.6	Produits chimiques, plastiques et engrais
244	290	46	18.9	1,007	1,095	88	8.7	12.8	Produits chimiques inorganiques
272	256	-16	-5.9	1,373	1,078	-295	-21.5	-25.6	Produits chimiques organiques
148	152	4	2.7	746	611	-135	-18.1	-26.2	Engrais et matières fertilisantes
947	915	-32	-3.4	3,763	3,819	56	1.5	-3.5	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
194	208	14	7.2	781	788	7	0.9	-3.3	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
Metals and Alloys	1,638	1,630	-8	-0.5	7,399	6,776	-623	-8.4	-9.6
Primary iron and steel	29	41	12	41.4	136	128	-8	-5.9	24.2
Steel bars, rods, plates, sheets	256	252	-4	-1.6	1,003	1,031	28	2.8	-5.6
Other iron and steel and alloys	169	167	-2	-1.2	755	685	-70	-9.3	-10.7
Aluminum including alloys	583	557	-26	-4.5	2,323	2,288	-35	-1.5	-5.6
Copper and alloys	113	106	-7	-6.2	603	452	-151	-25.0	-27.9
Nickel and alloys	123	110	-13	-10.6	359	467	108	30.1	26.4
Precious metals and alloys	251	291	40	15.9	1,724	1,261	-463	-26.9	-18.9
Zinc and alloys	64	59	-5	-7.8	288	268	-20	-6.9	-23.4
Other non-ferrous metals and alloys	50	47	-3	-6.0	207	197	-10	-4.8	-17.5
Other Industrial Goods and Materials	1,466	1,329	-137	-9.3	6,011	5,719	-292	-4.9	-13.9
Asbestos unmanufactured	9	8	-1	-11.1	41	37	-4	-9.8	-20.0
Other crude animal products	79	65	-14	-17.7	273	288	15	5.5	12.1
Other crude non-metallic minerals	202	107	-95	-47.0	677	634	-43	-6.4	-50.5
Other crude materials, inedible	44	41	-3	-6.8	162	180	18	11.1	7.9
Metal fabricated basic products	421	411	-10	-2.4	1,898	1,737	-161	-8.5	-12.6
Textile fabricated materials	302	289	-13	-4.3	1,242	1,196	-46	-3.7	-8.5
Non-metallic mineral basic products	198	190	-8	-4.0	847	790	-57	-6.7	-10.8
Other fabricated materials	211	220	9	4.3	870	857	-13	-1.5	-1.8
Machinery and Equipment	7,698	7,658	-40	-0.5	32,587	31,252	-1,335	-4.1	-4.1
Industrial and Agricultural Machinery	1,629	1,572	-57	-3.5	6,705	6,632	-73	-1.1	-5.2
Industrial machinery	1,486	1,439	-47	-3.2	6,135	6,070	-65	-1.1	-4.8
Agricultural machinery includ. tractors	143	133	-10	-7.0	570	562	-8	-1.4	-9.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,821	1,979	158	8.7	7,839	7,672	-167	-2.1	7.3
Aircraft, engines, parts	1,348	1,493	145	10.8	5,882	5,829	-53	-0.9	9.7
Other transportation equipment	473	485	12	2.5	1,958	1,843	-115	-5.9	0.4
Other Machinery and Equipment	4,248	4,108	-140	-3.3	18,043	16,948	-1,095	-6.1	-8.3
Television, telecommunication equipment	934	899	-35	-3.7	4,141	3,756	-385	-9.3	-9.2
Office machines and equipment	588	543	-45	-7.7	2,506	2,228	-278	-11.1	-11.7
Other equipment and tools	1,838	1,810	-28	-1.5	7,929	7,481	-448	-5.7	-9.7
Other end products, inedible	888	855	-33	-3.7	3,467	3,482	15	0.4	-1.8
Automotive Products	7,476	7,282	-194	-2.6	32,136	29,916	-2,220	-6.9	-11.8
Passenger Autos and Chassis	3,749	3,639	-110	-2.9	16,464	14,666	-1,798	-10.9	-16.0
Trucks and Other Motor Vehicles	1,350	1,413	63	4.7	6,057	5,600	-457	-7.5	-6.2
Motor Vehicle Parts	2,377	2,230	-147	-6.2	9,615	9,650	35	0.4	-7.6
Other Consumer Goods	1,449	1,418	-31	-2.1	5,889	5,817	-72	-1.2	-2.9
Special Transactions Trade	654	660	6	0.9	2,660	2,629	-31	-1.2	-2.7
Unallocated BOP adjustments	475	453	-22	-4.6	2,167	1,920	-247	-11.4	-18.8

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,678	1,713	35	2.1	7,763	6,838	-925	-11.9	-8.3	Métaux et alliages
31	47	16	51.6	150	139	-11	-7.3	30.6	Fer et acier primaires
244	245	1	0.4	997	974	-23	-2.3	-7.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
173	169	-4	-2.3	784	681	-103	-13.1	-12.4	Autres fer, acier et alliages
598	597	-1	-0.2	2,393	2,319	-74	-3.1	0.0	Aluminium, y compris alliages
130	124	-6	-4.6	721	523	-198	-27.5	-27.1	Cuivre et alliages
102	95	-7	-6.9	345	395	50	14.5	14.5	Nickel et alliages
232	278	46	19.8	1,672	1,120	-552	-33.0	-17.0	Métaux précieux et alliages
97	91	-6	-6.2	396	397	1	0.3	-12.5	Zinc et alliages
72	68	-4	-5.6	305	288	-17	-5.6	-20.9	Autres métaux non ferreux et alliages
1,438	1,314	-124	-8.6	6,048	5,571	-477	-7.9	-15.1	Autres biens industriels
10	9	-1	-10.0	45	42	-3	-6.7	-25.0	Amiante, non ouvré
81	62	-19	-23.5	282	281	-1	-0.4	6.9	Autres produits bruts d'origine animale
202	112	-90	-44.6	810	618	-192	-23.7	-54.3	Autres minéraux non métalliques bruts
42	39	-3	-7.1	155	175	20	12.9	8.3	Autres matières brutes, non comestibles
398	388	-10	-2.5	1,807	1,643	-164	-9.1	-13.2	Ouvrages de base en métal
311	310	-1	-0.3	1,248	1,242	-6	-0.5	-1.3	Demi-produits en matières textiles
184	174	-10	-5.4	796	728	-68	-8.5	-12.1	Produits minéraux non métalliques de base
209	220	11	5.3	904	843	-61	-6.7	-7.2	Autres matières travaillées, non comestibles
7,979	7,939	-40	-0.5	32,973	31,993	-980	-3.0	-1.7	Machines et équipement
1,489	1,442	-47	-3.2	6,108	6,045	-63	-1.0	-4.6	Machines industrielles et agricoles
1,361	1,323	-38	-2.8	5,599	5,544	-55	-1.0	-4.1	Machinerie industrielle
128	119	-9	-7.0	509	501	-8	-1.6	-9.2	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,562	1,720	158	10.1	6,453	6,508	55	0.9	13.1	Aéronefs et autres équipements de transport
1,113	1,257	144	12.9	4,609	4,764	155	3.4	17.8	Aéronefs, moteurs d'aéronefs et leurs pièces
449	463	14	3.1	1,844	1,744	-100	-5.4	2.0	Autre matériel de transport
4,928	4,778	-150	-3.0	20,413	19,440	-973	-4.8	-5.3	Autres machines et équipements
952	924	-28	-2.9	4,034	3,803	-231	-5.7	-4.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,482	1,412	-70	-4.7	5,896	5,620	-276	-4.7	-1.7	Machines et matériel de bureau
1,675	1,649	-26	-1.6	7,252	6,809	-443	-6.1	-10.0	Autre matériel et outils
820	793	-27	-3.3	3,231	3,207	-24	-0.7	-2.3	Autres produits finis, non comestibles
7,082	6,990	-92	-1.3	28,709	28,098	-611	-2.1	-5.1	Produits de l'automobile
3,525	3,506	-19	-0.5	14,215	13,612	-603	-4.2	-6.2	Voitures particulières et chassis
1,223	1,277	54	4.4	5,479	5,055	-424	-7.7	-6.2	Camions et autres véhicules moteurs
2,333	2,206	-127	-5.4	9,014	9,432	418	4.6	-2.6	Pièces de véhicules automobiles
1,364	1,339	-25	-1.8	5,527	5,483	-44	-0.8	-2.4	Autres biens de consommation
571	610	39	6.8	2,560	2,354	-206	-8.0	-5.0	Transactions spéciales commerciales
414	396	-18	-4.3	1,978	1,677	-301	-15.2	-21.7	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
United States	2002	1,617.6	3,819.7	2,862.4	4,326.8	5,450.9	8,093.6	1,023.5	617.8	27,812.4
États-Unis	2003	1,616.6	4,748.7	2,280.3	3,966.0	4,909.0	7,107.8	970.2	639.2	26,237.8
Mexico	2002	54.8	3.8	13.3	55.5	45.5	49.6	2.9	0.4	225.8
Mexique	2003	53.8	3.6	14.8	26.6	28.9	41.6	3.7	0.8	173.8
Japan	2002	212.5	52.0	182.5	92.0	38.1	17.3	6.3	3.6	604.3
Japon	2003	215.3	20.0	189.8	136.7	77.3	10.0	12.8	4.3	666.1
EU / EU										
Germany	2002	9.4	24.7	51.8	80.5	141.1	2.7	6.7	2.7	319.5
Allemagne	2003	24.4	0.0	41.5	65.4	102.4	3.6	7.8	3.3	248.2
France	2002	11.2	0.0	27.9	42.2	72.6	2.9	7.0	2.2	166.0
France	2003	13.4	0.0	26.9	39.0	136.3	4.0	6.1	1.6	227.1
United Kingdom	2002	25.6	10.1	56.3	102.4	162.6	6.8	9.6	4.9	378.4
Royaume-Uni	2003	46.3	1.2	48.5	109.7	95.6	7.1	17.0	4.4	329.8
Italy	2002	15.5	3.6	54.5	20.0	17.1	0.6	3.5	0.9	115.5
Italie	2003	12.6	10.3	52.2	21.3	17.3	1.2	6.1	0.3	121.3
Other EU	2002	48.0	35.9	62.3	178.3	85.0	10.5	13.0	6.3	439.2
Autres UE	2003	38.6	23.7	53.1	90.5	153.0	11.6	27.7	9.7	407.8
Total	2002	109.7	74.3	252.8	423.4	478.4	23.5	39.8	16.9	1,418.8
	2003	135.3	35.3	222.2	325.8	504.5	27.4	64.6	19.4	1,334.5
NIC / PNI										
Korea, South	2002	19.9	14.7	36.7	63.2	18.3	0.1	0.8	0.7	154.1
Corée du Sud	2003	14.7	16.3	44.3	75.4	25.0	0.2	1.7	0.8	178.3
Hong Kong	2002	14.0	0.0	11.3	32.8	39.0	0.2	14.9	3.0	115.3
Hong-Kong	2003	10.4	0.0	11.0	29.9	21.6	0.4	4.2	1.3	78.6
Taiwan	2002	8.6	2.8	20.0	21.1	10.2	0.1	3.1	0.7	66.6
Taïwan	2003	11.7	7.7	25.2	34.2	24.6	0.2	1.8	0.7	106.0
Singapore	2002	2.5	0.1	0.8	5.0	20.8	0.7	0.7	1.3	31.8
Singapour	2003	1.2	0.5	1.4	9.3	14.8	1.7	0.9	0.9	30.7
Total	2002	45.0	17.6	68.7	122.1	88.3	1.2	19.4	5.7	368.0
	2003	38.1	24.4	81.8	148.7	85.9	2.5	8.6	3.7	393.8
Other countries	2002	321.3	28.2	174.0	401.1	286.6	36.7	51.4	27.2	1,326.5
Autres pays	2003	242.7	49.1	193.6	397.3	320.4	53.2	43.2	20.9	1,320.2
Total	2002	2,360.9	3,995.6	3,553.9	5,420.8	6,387.8	8,221.8	1,143.4	671.8	31,756.0
	2003	2,301.9	4,881.1	2,982.5	5,001.1	5,926.1	7,242.5	1,103.1	688.2	30,126.4

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
United States	2002	6,099.1	13,035.6	10,541.4	16,139.1	21,694.6	30,515.8	3,848.0	2,328.9	104,202.3
États-Unis	2003	6,073.6	23,721.8	8,763.0	15,548.2	20,210.8	28,244.2	3,865.1	2,369.3	108,796.2
Mexico	2002	262.8	13.7	42.9	176.3	140.4	224.4	10.5	1.9	872.7
Mexique	2003	204.8	9.5	52.1	118.2	128.2	140.6	14.1	2.2	669.6
Japan	2002	814.9	209.4	754.8	340.9	213.8	53.6	27.7	12.1	2,427.1
Japon	2003	871.3	148.4	786.1	419.8	399.5	79.6	52.3	12.1	2,769.1
EU / EU										
Germany	2002	36.6	47.5	173.4	213.2	529.7	11.7	47.9	8.9	1,069.0
Allemagne	2003	55.3	24.6	164.6	188.3	519.3	15.6	39.3	11.8	1,018.8
France	2002	33.7	30.8	99.7	150.0	275.7	9.5	30.9	10.4	640.7
France	2003	45.7	10.3	109.0	152.1	339.7	14.4	46.0	8.0	725.1
United Kingdom	2002	77.7	35.8	205.9	544.7	502.8	24.0	40.7	24.4	1,455.9
Royaume-Uni	2003	128.4	23.9	184.1	731.4	614.8	26.8	60.0	14.9	1,784.3
Italy	2002	58.6	24.1	185.9	104.1	142.7	3.1	15.4	3.1	537.0
Italie	2003	60.4	24.5	197.2	72.8	73.9	4.3	17.4	1.5	451.9
Other EU	2002	181.9	105.1	234.9	583.4	516.5	37.2	66.0	24.6	1,749.6
Autres UE	2003	161.9	49.7	220.4	546.9	688.5	64.2	102.8	31.3	1,865.6
Total	2002	388.6	243.3	899.9	1,595.4	1,967.5	85.5	200.9	71.4	5,452.4
	2003	451.7	133.1	875.4	1,691.5	2,236.1	125.3	265.6	67.5	5,846.1
NIC / PNI										
Korea, South	2002	72.5	70.4	170.6	224.6	78.8	4.2	3.4	2.6	627.1
Corée du Sud	2003	67.7	67.2	186.8	245.3	84.0	3.8	7.4	3.2	665.2
Hong Kong	2002	56.7	0.1	37.6	133.0	98.7	1.2	36.0	9.1	372.3
Hong-Kong	2003	58.6	0.0	41.5	125.8	101.0	0.9	16.0	5.7	349.6
Taiwan	2002	35.3	17.1	72.2	91.8	54.4	0.6	9.1	2.8	283.3
Taiwan	2003	44.0	29.6	94.4	124.8	108.4	0.9	7.9	2.3	412.1
Singapore	2002	6.4	7.5	3.1	23.8	75.1	3.0	6.1	4.9	129.8
Singapour	2003	7.0	2.1	6.0	29.9	78.2	4.6	4.7	3.3	135.7
Total	2002	171.0	95.1	283.5	473.2	307.0	8.9	54.7	19.4	1,412.8
	2003	177.3	98.9	328.7	525.8	371.6	10.2	36.0	14.4	1,562.9
Other countries	2002	1,317.1	109.1	660.9	1,436.4	1,102.5	106.4	151.9	102.1	4,986.4
Autres pays	2003	930.3	149.3	805.0	1,454.3	1,332.4	253.2	186.9	80.9	5,192.3
Total	2002	9,053.4	13,706.1	13,183.4	20,161.3	25,425.8	30,994.5	4,293.6	2,535.8	119,353.9
	2003	8,709.1	24,261.1	11,610.2	19,757.8	24,678.6	28,853.1	4,419.9	2,546.4	124,836.2

Note:

EU European Union
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
North America						Amerique du Nord
Greenland	0.3	0.4	0.6	0.9	50.0	Groenland
High Seas	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Haute mer
Saint Pierre and Miquelon	1.5	1.6	5.0	5.8	16.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	27,812.5	26,237.8	104,202.4	108,796.2	4.4	États-Unis
Total	27,814.3	26,239.8	104,207.9	108,802.9	4.4	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Andorre
Austria	15.0	14.3	100.1	62.4	-37.7	Autriche
Belgium	167.8	89.2	501.3	459.2	-8.4	Belgique
Denmark	10.1	14.6	77.9	84.9	9.0	Danemark
Faeroe Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	-100.0	Féroé, Îles
Finland	8.3	13.5	32.1	77.1	140.2	Finlande
France	166.0	227.2	640.8	725.2	13.2	France
Germany	319.5	248.3	1,069.0	1,018.8	-4.7	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.1	0.3	0.1	-66.7	Gibraltar
Greece	5.5	6.6	29.5	40.7	38.0	Grèce
Iceland	2.7	6.6	18.7	14.2	-24.1	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	23.3	26.3	86.7	139.9	61.4	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	115.6	121.3	537.1	452.0	-15.8	Italie
Luxembourg	9.4	13.6	29.0	113.4	291.0	Luxembourg
Malta	0.3	0.5	5.3	3.5	-34.0	Malte
Netherlands	131.5	112.6	532.2	481.0	-9.6	Pays-Bas
Norway	80.7	117.3	274.3	269.5	-1.7	Norvège
Portugal	7.7	7.2	72.9	35.2	-51.7	Portugal
Spain	46.2	88.9	225.8	283.8	25.7	Espagne
Sweden	14.5	21.1	62.2	88.2	41.8	Suède
Switzerland	34.9	53.1	99.3	181.0	82.3	Suisse
United Kingdom	378.5	329.8	1,455.9	1,784.4	22.6	Royaume-Uni
Total	1,537.5	1,512.0	5,850.5	6,314.3	7.9	Total
Other Europe						Autre pays d'Europe
Albania	0.1	0.1	0.5	0.6	20.0	Albanie
Armenia	0.2	0.5	0.6	0.8	33.3	Arménie
Azerbaijan	0.1	0.4	0.8	1.2	50.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.0	0.0	2.2	2.6	18.2	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	0.8	0.8	3.9	5.2	33.3	Bulgarie
Croatia	0.7	1.1	2.7	3.4	25.9	Croatie
Czech Republic	6.5	5.8	21.7	28.3	30.4	Tchèque, République
Estonia	0.6	0.3	1.9	1.4	-26.3	Estonie
Georgia	0.0	0.0	0.7	0.2	-71.4	Géorgie
Hungary	3.9	30.6	15.9	44.8	181.8	Hongrie
Kazakhstan	2.7	3.1	15.5	11.7	-24.5	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.5	0.6	1.1	83.3	Kirghizistan
Latvia	1.1	6.0	3.6	11.1	208.3	Lettonie
Lithuania	0.3	0.7	1.5	5.8	286.7	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.2	0.0	0.9	0.2	-77.8	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.1	0.1	0.2	0.6	200.0	Moldova, République de
Poland	7.3	12.0	34.6	44.5	28.6	Pologne
Romania	0.8	2.0	3.3	11.9	260.6	Roumanie
Russian Federation	15.6	27.1	70.6	93.3	32.2	Russie, Fédération de
Slovakia	0.5	1.1	4.3	6.7	55.8	Slovaquie
Slovenia	0.7	9.9	2.4	18.0	650.0	Slovénie
Tajikistan	0.2	0.0	0.3	0.5	66.7	Tadjikistan
Turkmenistan	4.8	0.0	8.3	0.2	-97.6	Turkménistan
Ukraine	3.0	2.2	7.4	7.6	2.7	Ukraine
Uzbekistan	0.3	0.0	2.2	0.3	-86.4	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.2	0.2	1.0	3.0	200.0	Yougoslavie
Total	50.5	104.7	207.6	304.9	46.9	Total

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.5	0.2	4.2	6.0	42.9	Bahreïn
Cyprus	5.1	0.7	6.8	2.8	-58.8	Chypre
Egypt	15.2	7.7	45.9	56.1	22.2	Égypte
Eritrea	0.0	0.1	0.0	0.5	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.4	0.3	2.1	5.9	181.0	Éthiopie
Iran	24.8	4.3	80.1	22.7	-71.7	Iran
Iraq	0.3	0.0	1.5	1.5	0.0	Iraq
Israel	25.2	14.6	104.8	74.4	-29.0	Israël
Jordan	3.3	1.6	9.8	7.3	-25.5	Jordanie
Kuwait	15.3	7.5	26.1	24.3	-6.9	Koweït
Lebanon	7.7	2.1	13.1	8.4	-35.9	Liban
Libya	11.8	1.4	15.2	27.3	79.6	Libye
Oman	1.2	4.8	5.3	10.5	98.1	Oman
Qatar	2.5	2.9	8.9	8.6	-3.4	Qatar
Saudi Arabia	39.0	9.1	95.8	71.7	-25.2	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Somalie
Sudan	3.9	0.9	28.5	10.6	-62.8	Soudan
Syria	1.9	1.4	4.4	5.1	15.9	Syrie
Turkey	18.0	27.9	87.3	66.2	-24.2	Turquie
United Arab Emirates	11.6	15.7	86.7	111.8	29.0	Émirats arabes unis
Yemen	0.9	0.9	12.8	11.2	-12.5	Yémen
Total	188.7	103.9	639.2	532.9	-16.6	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	22.3	29.0	158.4	66.2	-58.2	Algérie
Angola	0.2	1.4	1.1	4.4	300.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.8	1.9	2.8	3.1	10.7	Bénin
Botswana	0.0	0.2	0.2	1.9	850.0	Botswana
Bouvet Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bouvet, Île
British Indian Ocean Territory	0.0	0.1	0.0	0.3	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.7	1.2	1.0	-16.7	Burkina Faso
Burundi	0.1	0.7	0.1	1.0	900.0	Burundi
Cameroon	2.4	0.2	6.5	5.0	-23.1	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.5	0.0	Tchad
Comoros	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Comores
Congo	0.5	0.3	1.0	1.3	30.0	Congo
Congo, Democratic Republic	1.3	0.8	4.0	3.6	-10.0	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	1.3	0.4	3.1	3.0	-3.2	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.1	0.2	0.4	0.2	-50.0	Djibouti
Equatorial Guinea	0.0	0.0	0.0	0.6	0.0	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Terres australes françaises
Gabon	0.5	0.2	2.0	1.6	-20.0	Gabon
Gambia	0.2	0.1	0.2	0.2	0.0	Gambie
Ghana	4.3	2.1	21.4	13.7	-36.0	Ghana
Guinea	0.8	0.1	1.9	1.2	-36.8	Guinée
Guinea-Bissau	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Guinée-Bissau
Kenya	2.3	1.2	7.4	5.7	-23.0	Kenya
Lesotho	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	Lesotho
Liberia	0.0	0.0	0.7	0.2	-71.4	Libéria
Madagascar	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Madagascar
Malawi	0.3	0.2	1.8	1.0	-44.4	Malawi
Mali	0.1	0.4	0.6	2.0	233.3	Mali
Mauritania	0.3	0.1	0.3	0.3	0.0	Mauritanie
Mauritius	1.4	0.3	2.0	0.5	-75.0	Maurice
Morocco	30.5	17.2	62.4	38.3	-38.6	Maroc
Mozambique	0.7	0.5	3.5	3.1	-11.4	Mozambique
Namibia	0.0	0.0	0.3	0.1	-66.7	Namibie
Niger	0.1	0.2	0.1	6.3	...	Niger

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Nigeria	10.6	4.7	27.7	11.3	-59.2	Nigéria
Rwanda	0.2	0.1	0.4	0.3	-25.0	Rwanda
Sao Tome and Principe	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.6	0.6	5.1	2.4	-52.9	Sénégal
Seychelles	0.1	0.1	0.2	0.1	-50.0	Seychelles
Sierra Leone	1.2	0.3	2.0	1.2	-40.0	Sierra Leone
South Africa	21.6	22.7	71.0	98.0	38.0	Afrique du Sud
Swaziland	0.0	0.0	0.0	0.4	0.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.6	1.8	4.6	10.6	130.4	Tanzanie, République-Unie de
Togo	1.4	0.0	8.6	1.7	-80.2	Togo
Tunisia	16.0	9.9	45.7	52.1	14.0	Tunisie
Uganda	0.4	0.3	1.1	2.0	81.8	Ouganda
Western Sahara	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sahara occidentale
Zambia	2.5	0.7	3.5	3.0	-14.3	Zambie
Zimbabwe	1.5	0.3	2.1	2.0	-4.8	Zimbabwe
Total	127.1	99.9	456.1	352.0	-22.8	Total
Other Asia						Autre pays d'Asie
Afghanistan	0.2	0.2	1.3	0.8	-38.5	Afghanistan
Bangladesh	10.7	10.7	17.8	30.0	68.5	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.1	0.3	0.4	33.3	Brunéi Darussalam
Cambodia	0.2	0.2	0.4	0.6	50.0	Cambodge
China	281.5	272.5	1,079.0	1,235.8	14.5	Chine
Hong Kong	115.3	78.7	372.3	349.6	-6.1	Hong-Kong
India	33.5	43.3	148.0	171.0	15.5	Inde
Indonesia	37.2	25.0	157.7	109.6	-30.5	Indonésie
Japan	604.3	666.2	2,427.1	2,769.1	14.1	Japon
Korea, North	0.6	1.4	2.2	6.1	177.3	Corée du Nord
Korea, South	154.2	178.3	627.2	665.3	6.1	Corée du Sud
Laos	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Laos
Macao	0.1	0.1	0.3	1.4	366.7	Macao
Malaysia	15.6	30.7	125.3	131.3	4.8	Malaisie
Maldives	0.1	1.5	0.1	1.7	...	Maldives
Mongolia	0.0	0.1	0.4	0.3	-25.0	Mongolie
Myanmar	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Myanmar
Nepal	0.0	0.0	0.5	0.4	-20.0	Népal
Pakistan	6.0	5.7	27.7	82.3	197.1	Pakistan
Philippines	36.4	27.8	108.1	97.8	-9.5	Philippines
Singapore	31.8	30.7	129.9	135.8	4.5	Singapour
Sri Lanka	1.6	1.1	5.9	4.8	-18.6	Sri Lanka
Taiwan	66.6	106.1	283.4	412.2	45.4	Taiwan
Thailand	30.4	36.7	113.2	141.0	24.6	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	3.0	2.9	18.1	25.8	42.5	Viet Nam
Total	1,429.4	1,519.9	5,646.3	6,373.1	12.9	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.2	0.1	0.4	0.4	0.0	Samoa américaines
Australia	67.1	98.8	294.3	422.5	43.6	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.7	...	Cook, Îles
Fiji	1.1	0.3	1.5	2.3	53.3	Fidji
French Polynesia	0.2	0.9	1.6	4.1	156.3	Polynésie française
Guam	0.2	0.6	0.4	1.6	300.0	Guam
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Kiribati
Marshall Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Marshall, Îles
New Caledonia	0.1	0.2	0.2	0.4	100.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	9.9	12.6	60.1	58.9	-2.0	Nouvelle-Zélande

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Norfolk, Île
Northern Mariana Islands	0.0	0.0	0.0	0.1	...	Mariannes du Nord, Îles
Papua New Guinea	0.1	0.1	0.5	1.0	100.0	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.0	0.1	...	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.1	0.0	0.4	0.2	-50.0	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Wallis et Futuna
Total	79.0	113.7	359.6	492.5	37.0	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	3.9	5.5	15.6	18.3	17.3	Argentine
Bolivia	0.2	1.1	2.8	1.7	-39.3	Bolivie
Brazil	78.9	63.6	235.4	255.2	8.4	Brésil
Chile	23.0	26.0	74.2	88.8	19.7	Chili
Colombia	18.6	14.2	100.3	94.1	-6.2	Colombie
Ecuador	9.7	21.9	45.0	52.4	16.4	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	0.6	0.6	2.6	4.1	57.7	Guyana
Paraguay	0.1	0.1	0.7	0.4	-42.9	Paraguay
Peru	12.4	10.5	46.3	33.9	-26.8	Pérou
Suriname	0.2	0.9	0.8	2.1	162.5	Suriname
Uruguay	0.5	1.3	4.3	4.1	-4.7	Uruguay
Venezuela	38.2	24.1	152.0	51.0	-66.4	Venezuela
Total	186.5	169.6	680.0	606.0	-10.9	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.1	0.0	0.3	0.4	33.3	Anguilla
Antigua and Barbuda	1.6	1.1	3.8	5.4	42.1	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.2	0.1	1.3	0.9	-30.8	Aruba
Bahamas	2.3	1.4	11.3	10.7	-5.3	Bahamas
Barbados	2.5	3.3	8.5	12.7	49.4	Barbade
Belize	0.3	0.3	1.4	1.5	7.1	Belize
Bermuda	3.4	3.1	13.1	15.2	16.0	Bermudes
Cayman Islands	0.5	0.6	2.7	3.1	14.8	Caïmanes, Îles
Costa Rica	6.2	5.8	22.2	21.6	-2.7	Costa Rica
Cuba	15.8	19.7	91.4	82.5	-9.7	Cuba
Dominica	0.2	2.3	0.7	3.3	371.4	Dominique
Dominican Republic	15.5	6.1	51.4	27.7	-46.1	Dominicaine, République
El Salvador	2.8	7.0	14.9	23.6	58.4	El Salvador
Grenada	0.3	0.5	1.2	1.9	58.3	Grenade
Guatemala	22.7	4.1	55.2	36.9	-33.2	Guatemala
Haiti	2.5	1.6	11.7	6.8	-41.9	Haïti
Honduras	1.1	0.9	4.9	10.5	114.3	Honduras
Jamaica	18.1	14.9	59.9	51.3	-14.4	Jamaïque
Mexico	225.9	173.8	872.8	669.6	-23.3	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.5	1.7	2.2	8.0	263.6	Antilles néerlandaises
Nicaragua	0.8	0.9	2.6	2.9	11.5	Nicaragua
Panama	3.6	4.0	9.2	15.1	64.1	Panama
Saint Kitts and Nevis	2.0	0.8	9.4	7.1	-24.5	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.8	0.8	3.0	2.5	-16.7	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.5	0.7	1.2	1.6	33.3	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	12.8	6.6	49.7	31.4	-36.8	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.2	0.4	0.4	2.8	600.0	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.1	0.1	0.5	0.7	40.0	Îles Vierges britanniques
Total	343.1	262.8	1,306.7	1,057.6	-19.1	Total
All Countries	31,756.0	30,126.4	119,353.9	124,836.2	4.6	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2002	36.7	344.2	72.7	34.1	3.5	0.2	0.1	7.4	498.9
Terre Neuve et le Labrador	2003	39.3	173.7	48.6	45.4	4.0	0.2	0.1	6.6	317.7
Prince Edward Is.	2002	29.3	0.0	1.7	2.0	6.6	0.2	0.8	6.5	47.0
Î. Prince-Édouard	2003	29.4	0.0	1.3	2.0	4.7	0.5	0.8	4.4	43.0
Nova Scotia	2002	101.1	92.2	92.8	40.3	106.2	9.5	4.2	8.9	455.2
Nouvelle-Écosse	2003	97.1	93.4	88.9	43.9	93.6	11.0	4.5	8.5	440.8
New Brunswick	2002	92.6	280.6	180.4	73.3	49.7	2.1	2.3	9.1	690.1
Nouveau-Brunswick	2003	75.3	319.8	179.2	40.1	44.7	3.0	2.4	9.1	673.5
Quebec	2002	295.3	111.6	913.9	1,354.3	2,074.4	352.5	401.6	165.4	5,669.0
Québec	2003	296.2	143.4	783.0	1,194.7	2,118.3	193.9	363.1	135.0	5,227.6
Ontario	2002	625.9	133.4	651.1	2,595.1	3,244.6	7,665.3	627.4	342.1	15,884.8
Ontario	2003	739.0	167.9	580.2	2,490.5	2,870.8	6,897.1	613.5	379.3	14,738.4
Manitoba	2002	232.8	128.8	46.0	130.7	189.4	54.5	30.5	16.1	828.7
Manitoba	2003	198.9	65.2	42.2	163.0	164.3	53.5	41.0	21.8	749.9
Saskatchewan	2002	318.4	194.5	54.4	382.9	38.9	9.0	3.4	12.2	1,013.7
Saskatchewan	2003	247.1	243.2	50.6	305.4	36.0	8.3	2.7	12.5	905.7
Alberta	2002	430.8	2,389.6	261.2	394.4	364.9	55.0	12.5	53.0	3,961.4
Alberta	2003	381.1	3,041.5	202.2	383.5	269.0	42.0	15.7	51.6	4,386.7
British Columbia	2002	198.0	320.8	1,279.6	334.3	309.0	73.4	60.5	51.1	2,626.8
Colombie britann.	2003	198.2	633.1	1,006.4	328.1	320.4	33.1	59.3	59.4	2,637.9
Yukon/N.W.T./Nvt. ⁽¹⁾	2002	0.1	0.0	0.0	79.3	0.8	0.0	0.0	0.1	80.4
Yukon/T.N.-O./Nt. ⁽¹⁾	2003	0.1	0.0	0.0	4.6	0.2	0.0	0.0	0.1	5.1
Total	2002	2,360.9	3,995.6	3,553.9	5,420.8	6,387.8	8,221.8	1,143.4	671.8	31,756.0
Total	2003	2,301.9	4,881.1	2,982.5	5,001.1	5,926.1	7,242.5	1,103.1	688.2	30,126.4
Re-Exports	2002	26.9	102.0	7.5	148.8	607.2	187.2	90.2	1,444.0	2,613.7
Réexportations	2003	27.0	76.4	9.3	151.9	621.1	159.7	108.8	1,111.9	2,266.1
Total Exports	2002	2,387.7	4,097.6	3,561.4	5,569.7	6,995.0	8,409.0	1,233.5	2,115.8	34,369.7
Exportations tot.	2003	2,328.8	4,957.5	2,991.8	5,153.0	6,547.1	7,402.3	1,211.9	1,800.1	32,392.6

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
Domestic Exports										
Exportations nationales										
Newfoundland and Labrador	2002	180.2	866.7	257.4	69.8	8.7	0.2	0.4	24.8	1,408.1
Terre Neuve et le Labrador	2003	171.3	1,030.8	174.0	115.4	19.3	0.2	0.4	23.9	1,535.4
Prince Edward Is.	2002	125.2	0.1	4.0	5.5	21.9	0.3	2.7	18.5	178.1
Î. Prince-Édouard	2003	126.4	0.2	3.7	7.3	20.3	1.7	3.1	12.3	174.9
Nova Scotia	2002	404.4	287.9	340.0	144.5	383.5	37.0	14.5	34.7	1,646.6
Nouvelle-Écosse	2003	385.9	474.8	299.0	156.0	375.8	41.7	18.2	31.6	1,783.0
New Brunswick	2002	327.4	967.2	662.4	205.2	175.6	6.0	8.8	35.4	2,388.1
Nouveau-Brunswick	2003	320.4	1,358.9	638.0	165.8	165.7	8.7	11.8	34.9	2,704.2
Quebec	2002	1,104.9	422.9	3,397.6	5,203.5	8,328.5	1,273.6	1,531.8	635.3	21,898.1
Québec	2003	1,152.9	642.6	3,020.1	4,859.8	8,781.5	774.4	1,497.5	541.7	21,270.6
Ontario	2002	2,370.4	561.9	2,501.8	9,793.6	13,068.5	28,978.9	2,317.5	1,297.4	60,890.1
Ontario	2003	2,668.2	762.6	2,253.8	9,609.2	12,044.7	27,499.2	2,417.7	1,384.6	58,640.0
Manitoba	2002	916.7	368.9	177.9	509.1	690.0	200.3	127.1	67.6	3,057.6
Manitoba	2003	800.9	303.2	164.4	583.9	645.2	188.7	157.0	72.4	2,915.8
Saskatchewan	2002	1,309.1	654.4	201.7	1,296.1	178.8	34.8	12.1	43.2	3,730.2
Saskatchewan	2003	906.4	1,065.4	199.8	1,013.5	162.7	30.7	11.8	44.1	3,434.3
Alberta	2002	1,666.5	8,416.3	971.8	1,534.2	1,358.2	212.1	45.8	191.5	14,396.3
Alberta	2003	1,469.8	16,152.6	753.5	1,628.9	1,241.2	161.6	57.4	198.4	21,663.2
British Columbia	2002	648.5	1,159.9	4,668.7	1,150.8	1,210.4	251.1	232.1	187.2	9,508.6
Colombie britann.	2003	706.4	2,470.0	4,103.9	1,301.8	1,221.4	146.1	245.0	202.3	10,396.8
Yukon/N.W.T./Nvt ⁽¹⁾	2002	0.2	0.0	0.1	249.1	1.7	0.1	0.9	0.2	252.2
Yukon/T.N.-O./Nt ⁽¹⁾	2003	0.6	0.0	0.0	316.2	0.9	0.0	0.0	0.2	317.9
Total	2002	9,053.4	13,706.1	13,183.4	20,161.3	25,425.8	30,994.5	4,293.6	2,535.8	119,353.9
Total	2003	8,709.1	24,261.1	11,610.2	19,757.8	24,678.6	28,853.1	4,419.9	2,546.4	124,836.2
Re-Exports	2002	115.2	246.5	28.7	509.7	2,382.0	660.1	364.7	6,032.5	10,339.3
Réexportations	2003	130.9	281.1	41.8	580.7	2,564.5	736.7	461.9	4,501.6	9,299.3
Total Exports	2002	9,168.6	13,952.6	13,212.1	20,671.0	27,807.7	31,654.5	4,658.3	8,568.2	129,693.2
Exportations tot.	2003	8,840.0	24,542.2	11,652.0	20,338.5	27,243.1	29,589.8	4,881.8	7,048.0	134,135.5

⁽¹⁾ Data for the most current month do not include some exports of Chapter 71 "Natural/cultured pearls, prec stones & metals, coin etc" for reasons relating to timing.

Les données pour le mois courant n'incluent pas certaines exportations du chapitre 71 "Perles fines/de culture, pierres gemmes et métaux préc; monnaies etc." qui n'ont pu être traitées à temps.

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Total	30,038	29,646	-392	-1.3	114,958	119,508	4,550	4.0	1.7
Agricultural and Fishing Products	1,859	1,867	8	0.4	7,162	7,440	278	3.9	5.5
Fruits and Vegetables	497	497	0	0.0	2,003	2,014	11	0.5	5.3
Fresh fruits and berries	172	174	2	1.2	663	692	29	4.4	6.7
Dried fruits, fruits and fruit prep.	90	91	1	1.1	348	362	14	4.0	4.6
Fresh vegetables	132	130	-2	-1.5	564	532	-32	-5.7	9.2
Other vegetables and vegetable prep.	103	102	-1	-1.0	427	428	1	0.2	-1.0
Other Agricultural and Fishing Products	1,362	1,370	8	0.6	5,159	5,426	267	5.2	5.5
Live animals	16	18	2	12.5	92	63	-29	-31.5	-30.8
Meat and meat preparations	153	153	0	0.0	558	583	25	4.5	10.1
Fish and marine animals	159	161	2	1.3	682	643	-39	-5.7	-5.3
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	296	289	-7	-2.4	1,078	1,166	88	8.2	4.7
Dairy produce, eggs and honey	48	48	0	0.0	191	189	-2	-1.0	-2.0
Corn (maize) shelled	60	68	8	13.3	215	252	37	17.2	28.3
Other cereals and cereal preparations	122	123	1	0.8	485	493	8	1.6	5.1
Sugar and sugar preparations	110	117	7	6.4	390	442	52	13.3	23.2
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	93	85	-8	-8.6	344	350	6	1.7	-2.3
Beverages	183	182	-1	-0.5	653	751	98	15.0	11.7
Tobacco	7	9	2	28.6	37	35	-2	-5.4	-18.2
Crude vegetable products	99	104	5	5.1	393	403	10	2.5	3.0
Cotton	16	12	-4	-25.0	43	58	15	34.9	9.1
Energy Products	2,053	2,185	132	6.4	4,653	7,589	2,936	63.1	74.9
Crude Petroleum	1,502	1,614	112	7.5	3,262	5,453	2,191	67.2	83.0
Other Energy Products	551	571	20	3.6	1,391	2,135	744	53.5	56.0
Coal and other related products	140	151	11	7.9	573	674	101	17.6	-1.3
Petroleum and coal products	412	420	8	1.9	818	1,462	644	78.7	97.2
Forestry Products	259	255	-4	-1.5	1,014	1,038	24	2.4	-5.2
Forestry Products	259	255	-4	-1.5	1,014	1,038	24	2.4	-5.2
Crude wood products	56	55	-1	-1.8	227	222	-5	-2.2	-12.7
Wood fabricated materials	203	200	-3	-1.5	787	816	29	3.7	-2.9
Industrial Goods and Materials	5,606	5,475	-131	-2.3	22,512	22,797	285	1.3	-2.7
Metals and Metal Ores	1,200	1,232	32	2.7	5,421	5,320	-101	-1.9	-8.7
Metals in ores, concentrates and scrap	238	220	-18	-7.6	1,030	985	-45	-4.4	-12.0
Steel bars, rods, plates, sheets	350	356	6	1.7	1,263	1,489	226	17.9	8.9
Other iron and steel products	217	229	12	5.5	861	870	9	1.0	9.0
Precious metals including alloys	93	132	39	41.9	999	740	-259	-25.9	-44.8
Other non-ferrous metals and alloys	301	295	-6	-2.0	1,268	1,236	-32	-2.5	-8.7
Chemicals and Plastics	2,191	2,050	-141	-6.4	8,394	8,561	167	2.0	-2.1
Organic chemicals	547	458	-89	-16.3	1,949	2,008	59	3.0	-7.5
Plastic materials	838	792	-46	-5.5	3,109	3,278	169	5.4	0.0
Other chemicals and related prod.	806	801	-5	-0.6	3,336	3,275	-61	-1.8	-0.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
29,131	28,896	-235	-0.8	108,139	114,821	6,682	6.2	5.3	Total
1,885	1,879	-6	-0.3	7,083	7,452	369	5.2	6.0	Produits de l'agriculture et de la pêche
490	483	-7	-1.4	1,819	1,948	129	7.1	9.8	Fruits et légumes
172	167	-5	-2.9	583	670	87	14.9	13.6	Fruits frais et baies
95	96	1	1.1	344	378	34	9.9	10.3	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
115	112	-3	-2.6	469	460	-9	-1.9	9.8	Légumes frais
108	108	0	0.0	422	440	18	4.3	3.8	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,395	1,396	1	0.1	5,264	5,504	240	4.6	4.7	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
14	16	2	14.3	83	56	-27	-32.5	-36.0	Animaux vivants
144	147	3	2.1	498	549	51	10.2	18.5	Viandes et préparations de viandes
155	158	3	1.9	671	635	-36	-5.4	-7.1	Poisson et animaux marins
307	291	-16	-5.2	1,135	1,195	60	5.3	-1.7	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
49	49	0	0.0	184	194	10	5.4	4.3	Produits laitiers, oeufs et miel
71	78	7	9.9	267	288	21	7.9	20.0	Blé d'inde (maïs) égrené
126	130	4	3.2	513	515	2	0.4	5.7	Autres céréales et préparations céréalières
118	125	7	5.9	413	459	46	11.1	22.5	Sucre et préparations à base de sucre
97	90	-7	-7.2	368	367	-1	-0.3	-3.2	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
175	174	-1	-0.6	586	700	114	19.5	20.0	Boissons
5	7	2	40.0	33	28	-5	-15.2	-30.0	Tabac
115	120	5	4.3	469	454	-15	-3.2	0.0	Produits végétaux bruts
18	13	-5	-27.8	45	64	19	42.2	18.2	Coton
1,180	1,307	127	10.8	3,693	4,541	848	23.0	49.4	Produits énergétiques
785	878	93	11.8	2,561	2,938	377	14.7	50.3	Pétrole brut
395	429	34	8.6	1,132	1,603	471	41.6	47.4	Autres produits énergétiques
108	119	11	10.2	440	533	93	21.1	2.6	Houille et autres produits connexes
287	310	23	8.0	692	1,070	378	54.6	77.1	Dérivés du pétrole et du charbon
255	250	-5	-2.0	953	1,010	57	6.0	-1.6	Produits forestiers
255	250	-5	-2.0	953	1,010	57	6.0	-1.6	Produits forestiers
54	51	-3	-5.6	215	206	-9	-4.2	-15.0	Matières en bois brutes
200	198	-2	-1.0	738	804	66	8.9	2.6	Demi-produits en bois
5,246	5,201	-45	-0.9	20,922	21,273	351	1.7	-0.9	Biens industriels
1,214	1,286	72	5.9	5,345	5,300	-45	-0.8	-4.1	Métaux et minerais métalliques
249	239	-10	-4.0	1,042	1,022	-20	-1.9	-5.9	Minerais, concentrés et déchets métallifères
366	372	6	1.6	1,246	1,518	272	21.8	15.2	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
202	238	36	17.8	798	827	29	3.6	23.3	Autres produits de fer et d'acier
85	125	40	47.1	1,037	664	-373	-36.0	-51.2	Métaux précieux, y compris alliages
312	312	0	0.0	1,222	1,270	48	3.9	-0.6	Autres métaux non ferreux et alliages
1,972	1,856	-116	-5.9	7,705	7,711	6	0.1	-3.4	Produits chimiques et plastiques
461	394	-67	-14.5	1,784	1,696	-88	-4.9	-11.7	Produits chimiques organiques
771	719	-52	-6.7	2,919	3,008	89	3.0	-3.5	Matières plastiques
740	743	3	0.4	3,002	3,008	6	0.2	1.8	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2003/2002
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
Other Industrial Goods and Materials	2,215	2,193	-22	-1.0	8,697	8,917	220	2.5	0.4
Crude animal products	27	26	-1	-3.7	105	106	1	1.0	0.0
Wool and man-made fibres	32	32	0	0.0	121	132	11	9.1	3.2
Crude non-metallic minerals	88	86	-2	-2.3	345	347	2	0.6	6.2
Textile fabricated materials	321	315	-6	-1.9	1,374	1,305	-69	-5.0	-10.3
Metal fabricated basic products	797	782	-15	-1.9	3,272	3,222	-50	-1.5	-4.4
Rubber fabricated materials	107	100	-7	-6.5	424	422	-2	-0.5	-9.1
Oils, fats, animal and vegetable	73	71	-2	-2.7	243	286	43	17.7	16.4
Non-metallic minerals	244	260	16	6.6	981	1,018	37	3.8	3.2
Other fabricated materials	527	520	-7	-1.3	1,834	2,080	246	13.4	14.3
Machinery and Equipment	8,509	8,203	-306	-3.6	34,573	33,760	-813	-2.4	-6.0
Industrial and Agricultural Machinery	2,291	2,296	5	0.2	8,936	9,170	234	2.6	2.7
Engines, turbines and elec. motors	268	278	10	3.7	1,131	1,104	-27	-2.4	-3.5
Drilling mining machinery	86	97	11	12.8	337	362	25	7.4	24.4
Excavating machinery	136	171	35	25.7	465	618	153	32.9	33.6
Metal working machinery	204	175	-29	-14.2	844	778	-66	-7.8	-12.5
Other industrial machinery	1,299	1,291	-8	-0.6	5,062	5,165	103	2.0	2.1
Agricultural machinery incl. tractors	298	284	-14	-4.7	1,096	1,144	48	4.4	1.8
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,173	902	-271	-23.1	4,445	4,468	23	0.5	-24.7
Aircraft, engines, parts	711	561	-150	-21.1	3,016	2,808	-208	-6.9	-30.5
Other transportation equipment & parts	462	341	-121	-26.2	1,430	1,659	229	16.0	-13.0
Office Machines and Equipment	1,243	1,230	-13	-1.0	5,452	4,945	-507	-9.3	-9.2
Other Machinery and Equipment	3,802	3,775	-27	-0.7	15,740	15,178	-562	-3.6	-4.2
Other commun. and related equipment	1,248	1,215	-33	-2.6	5,552	4,940	-612	-11.0	-11.7
Other equipment and tools	2,554	2,560	6	0.2	10,188	10,238	50	0.5	-0.1
Automotive Products	6,796	6,622	-174	-2.6	25,985	26,984	999	3.8	-2.1
Passenger Autos and Chassis	2,250	2,161	-89	-4.0	8,157	8,769	612	7.5	0.0
Trucks and Other Motor Vehicles	1,080	1,141	61	5.6	3,523	4,527	1,004	28.5	31.8
Motor Vehicle Parts	3,465	3,319	-146	-4.2	14,306	13,688	-618	-4.3	-11.3
Other Consumer Goods	3,970	4,005	35	0.9	14,963	15,884	921	6.2	7.3
Apparel and Footwear	772	774	2	0.3	2,782	2,995	213	7.7	10.9
Apparel and apparel accessories	637	637	0	0.0	2,273	2,451	178	7.8	11.6
Footwear	136	137	1	0.7	509	545	36	7.1	7.9
Miscellaneous Consumer Goods	3,198	3,231	33	1.0	12,181	12,888	707	5.8	6.5
Television, radios, phonographs	185	177	-8	-4.3	757	718	-39	-5.2	-15.3
Printed matter	297	293	-4	-1.3	1,162	1,188	26	2.2	0.7
Watches, sporting goods and toys	382	389	7	1.8	1,491	1,532	41	2.7	4.0
House furnishings	576	567	-9	-1.6	2,198	2,334	136	6.2	2.7
Photographic goods	235	219	-16	-6.8	930	933	3	0.3	-5.6
Miscellaneous end products	1,522	1,585	63	4.1	5,642	6,183	541	9.6	15.3
Special Transactions Trade	457	494	37	8.1	2,023	1,872	-151	-7.5	1.6
Unallocated BOP adjustments	530	540	10	1.9	2,074	2,144	70	3.4	4.7

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2003	April Avril 2003	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2002 2003		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2003/2002	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,061	2,059	-2	-0.1	7,872	8,262	390	5.0	3.6	Autres produits industriels
25	25	0	0.0	99	99	0	0.0	4.2	Produits bruts d'origine animale
34	32	-2	-5.9	115	134	19	16.5	6.7	Laine et fibres artificielles
76	76	0	0.0	314	303	-11	-3.5	2.7	Minéraux non métalliques bruts
336	341	5	1.5	1,340	1,357	17	1.3	-1.7	Demi-produits en matières textiles
722	713	-9	-1.2	2,763	2,876	113	4.1	2.7	Demi-produits de base en métal
98	93	-5	-5.1	365	381	16	4.4	-2.1	Demi-produits en caoutchouc
72	68	-4	-5.6	255	275	20	7.8	7.9	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
230	251	21	9.1	882	953	71	8.0	10.6	Minéraux non métalliques
468	460	-8	-1.7	1,737	1,882	145	8.3	6.5	Autres matières travaillées non comest.
9,514	9,216	-298	-3.1	35,128	36,879	1,751	5.0	3.2	Machines et équipement
2,033	2,049	16	0.8	7,513	8,043	530	7.1	8.4	Machines industrielles et agricoles
243	255	12	4.9	956	986	30	3.1	4.5	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
73	83	10	13.7	273	304	31	11.4	31.7	Machines de forage et pour mines
119	150	31	26.1	383	530	147	38.4	42.9	Machines à creuser
187	162	-25	-13.4	746	706	-40	-5.4	-8.5	Machines pour le travail des métaux
1,153	1,151	-2	-0.2	4,248	4,530	282	6.6	7.8	Autres machineries industrielles
259	248	-11	-4.2	908	987	79	8.7	7.4	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,010	781	-229	-22.7	3,640	3,804	164	4.5	-21.0	Aéronefs et autres équipements de transport
600	470	-130	-21.7	2,413	2,325	-88	-3.6	-27.7	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
410	312	-98	-23.9	1,227	1,479	252	20.5	-7.4	Autre matériel de transport de pièces
2,837	2,746	-91	-3.2	9,895	10,692	797	8.1	9.4	Machines et matériel de bureau
3,633	3,639	6	0.2	14,079	14,340	261	1.9	2.7	Autres machines et équipements
1,303	1,280	-23	-1.8	5,342	5,119	-223	-4.2	-3.8	Autre équipement et matériel de télécom.
2,330	2,359	29	1.2	8,737	9,220	483	5.5	6.6	Autre équipement et outils
6,531	6,425	-106	-1.6	23,807	25,712	1,905	8.0	3.2	Produits de l'automobile
2,259	2,187	-72	-3.2	8,148	8,789	641	7.9	1.6	Voitures particulières et chassis
953	1,024	71	7.5	3,059	3,992	933	30.5	36.2	Camions et autres véhicules moteurs
3,320	3,214	-106	-3.2	12,601	12,932	331	2.6	-3.2	Pièces de véhicules automobiles
3,655	3,717	62	1.7	13,021	14,482	1,461	11.2	13.5	Autres biens de consommation
725	736	11	1.5	2,417	2,778	361	14.9	20.5	Vêtements et chaussures
601	609	8	1.3	1,977	2,285	308	15.6	21.6	Vêtements et accessoires vestimentaires
124	127	3	2.4	439	493	54	12.3	15.5	Chaussures
2,930	2,981	51	1.7	10,604	11,704	1,100	10.4	11.9	Biens de consommation divers
186	183	-3	-1.6	713	720	7	1.0	-9.0	Téléviseurs, radios et phonographes
249	248	-1	-0.4	922	995	73	7.9	5.5	Imprimés
373	385	12	3.2	1,391	1,482	91	6.5	9.4	Montres, articles pour sports et jeux
518	510	-8	-1.5	1,846	2,068	222	12.0	9.4	Fournitures de maison
248	237	-11	-4.4	909	973	64	7.0	0.9	Articles photographiques
1,356	1,418	62	4.6	4,823	5,466	643	13.3	20.6	Divers produits finis, non comestibles
452	481	29	6.4	1,908	1,809	-99	-5.2	5.0	Transactions spéciales commerciales
413	420	7	1.7	1,624	1,664	40	2.5	3.4	Ajustements de la B.de P.non distrib.

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
United States	2002	1,075.0	298.6	222.2	4,195.4	5,223.5	5,991.6	1,929.4	322.4	19,258.1
États-Unis	2003	1,084.2	360.8	208.0	4,020.6	4,754.3	5,686.9	1,895.5	356.0	18,366.2
Mexico	2002	52.3	16.3	1.9	80.2	346.0	466.8	69.2	1.0	1,033.6
Mexique	2003	56.3	46.7	1.6	76.2	331.9	455.6	75.6	1.2	1,045.2
Japan	2002	4.1	1.8	0.3	197.4	554.3	634.8	107.3	1.8	1,501.8
Japon	2003	4.8	0.3	0.2	100.2	509.9	575.3	97.1	1.2	1,289.0
EU / UE										
Germany	2002	14.6	3.2	2.7	178.3	280.2	170.7	81.3	1.5	732.3
Allemagne	2003	14.7	2.7	3.3	185.6	299.4	248.2	97.4	1.4	852.7
France	2002	45.6	3.4	1.1	80.2	407.0	3.2	85.7	1.9	628.1
France	2003	42.6	4.3	1.1	90.6	174.9	3.5	100.8	0.7	418.5
United Kingdom	2002	25.5	279.6	0.3	148.9	321.0	53.5	86.2	5.2	920.0
Royaume-Uni	2003	28.8	441.1	0.3	127.7	263.5	38.3	78.3	8.7	986.7
Italy	2002	24.2	13.6	2.6	104.2	126.3	13.6	63.4	0.8	348.6
Italie	2003	30.5	0.0	2.5	122.7	152.4	19.4	74.7	0.6	402.8
Other EU	2002	61.8	6.7	4.7	274.2	256.4	71.9	194.3	1.8	871.6
Autres UE	2003	67.9	96.3	4.7	224.5	318.7	78.5	288.9	1.4	1,080.8
Total	2002	171.7	306.5	11.4	785.8	1,390.8	312.8	510.8	11.0	3,500.8
	2003	184.5	544.4	11.9	751.1	1,208.9	387.9	640.1	12.7	3,741.6
NIC / PNI										
Korea, South	2002	3.4	0.2	0.0	64.5	148.6	152.2	39.5	0.6	408.8
Corée du Sud	2003	3.1	0.5	0.1	66.8	189.5	151.2	29.4	0.2	440.6
Hong Kong	2002	4.9	0.0	0.3	8.0	26.3	0.1	38.1	0.1	77.6
Hong-Kong	2003	2.7	0.0	0.0	4.6	19.5	0.3	33.4	0.2	60.7
Taiwan	2002	5.8	0.0	1.0	70.8	235.9	16.4	44.9	0.6	375.5
Taiwan	2003	3.7	0.0	1.3	68.5	194.8	13.8	42.5	0.6	325.2
Singapore	2002	1.6	0.0	0.0	4.8	68.5	1.0	9.8	0.3	86.0
Singapour	2003	2.4	0.0	0.0	7.4	71.2	0.3	7.2	0.2	88.6
Total	2002	15.7	0.2	1.3	148.0	479.4	169.8	132.3	1.6	948.2
	2003	11.8	0.5	1.5	147.3	475.0	165.6	112.4	1.2	915.3
Other countries	2002	455.4	604.1	40.2	699.4	1,242.0	83.9	916.1	183.1	4,224.2
Autres pays	2003	509.5	1,222.7	37.7	758.0	1,210.9	95.4	1,018.3	182.2	5,034.7
Total	2002	1,774.3	1,227.5	277.3	6,106.2	9,236.0	7,659.7	3,665.0	520.9	30,466.9
	2003	1,851.2	2,175.4	261.0	5,853.3	8,490.8	7,366.7	3,839.1	554.6	30,392.2

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
United States	2002	4,168.9	994.9	874.3	15,821.2	20,299.0	21,501.6	7,337.4	1,130.9	72,128.2
États-Unis	2003	4,139.7	1,391.5	897.4	16,054.7	19,153.7	21,743.5	7,448.6	1,133.2	71,962.2
Mexico	2002	218.2	87.3	5.7	297.4	1,514.6	1,692.9	284.2	3.3	4,103.5
Mexique	2003	254.9	97.8	6.4	305.7	1,345.8	1,903.3	297.5	4.2	4,215.6
Japan	2002	16.9	2.8	0.7	530.7	1,998.2	2,191.4	425.3	6.4	5,172.3
Japon	2003	17.7	3.8	0.7	407.5	1,883.1	2,238.8	371.1	5.7	4,928.4
EU / UE										
Germany	2002	46.2	8.0	8.7	589.6	1,010.0	567.0	268.4	9.3	2,507.3
Allemagne	2003	51.0	6.8	10.6	655.2	1,152.4	762.1	337.3	6.9	2,982.3
France	2002	159.4	16.4	2.9	251.2	939.0	10.6	307.1	7.5	1,694.0
France	2003	179.4	36.4	4.5	312.4	757.9	12.4	365.2	11.0	1,679.0
United Kingdom	2002	90.1	938.1	1.4	497.4	1,151.3	120.6	356.7	16.9	3,172.5
Royaume-Uni	2003	100.2	1,148.3	1.1	449.2	1,182.2	109.5	359.1	18.8	3,368.3
Italy	2002	100.0	20.4	8.1	350.1	524.3	37.0	275.6	4.5	1,319.9
Italie	2003	124.7	1.0	11.0	401.6	592.8	51.7	322.2	2.2	1,507.1
Other EU	2002	234.2	106.2	17.1	912.9	893.9	232.9	786.5	5.1	3,188.8
Autres UE	2003	255.6	295.3	19.7	982.8	1,060.5	259.8	914.9	8.6	3,797.0
Total	2002	630.0	1,089.1	38.2	2,601.2	4,518.6	968.0	1,994.4	43.3	11,882.8
	2003	710.8	1,487.7	46.9	2,801.2	4,745.7	1,195.5	2,298.7	47.4	13,333.9
NIC / PNI										
Korea, South	2002	16.4	3.1	0.3	232.4	576.3	433.3	166.6	2.5	1,430.9
Corée du Sud	2003	14.9	5.0	0.2	310.6	725.9	457.3	138.7	2.8	1,655.4
Hong Kong	2002	16.3	0.0	0.4	25.8	84.4	0.5	176.4	0.6	304.4
Hong-Kong	2003	13.8	0.0	0.4	37.0	85.9	0.5	165.1	0.5	303.1
Taiwan	2002	17.6	0.1	3.7	246.1	921.1	52.9	184.1	2.7	1,428.1
Taïwan	2003	15.7	0.1	3.9	256.2	774.9	51.5	188.4	2.6	1,293.3
Singapore	2002	5.5	0.0	0.0	28.2	276.1	3.7	30.1	1.1	344.7
Singapour	2003	7.6	3.8	0.4	23.8	275.0	1.7	27.0	1.2	340.6
Total	2002	55.8	3.1	4.3	532.6	1,858.0	490.4	557.2	6.9	3,508.3
	2003	52.0	8.9	5.0	627.7	1,861.7	511.0	519.2	7.1	3,592.6
Other countries	2002	1,654.1	2,575.2	133.3	2,438.4	4,394.5	286.3	3,689.5	714.9	15,886.1
Autres pays	2003	1,831.8	3,968.4	137.1	2,582.4	4,753.7	355.0	4,189.3	590.6	18,408.2
Total	2002	6,743.9	4,752.5	1,056.5	22,221.4	34,582.8	27,130.8	14,288.0	1,905.6	112,681.4
	2003	7,006.9	6,958.0	1,093.4	22,779.1	33,743.8	27,947.1	15,124.5	1,788.2	116,441.0

Note:

EU European Union

UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
North America						Amérique du Nord
Canada	533.0	387.4	1,899.7	1,519.9	-20.0	Canada
Greenland	0.0	0.1	1.0	0.6	-40.0	Groenland
Saint Pierre and Miquelon	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Saint-Pierre-et-Miquelon
United States	19,258.1	18,366.2	72,128.3	71,962.2	-0.2	États-Unis
Total	19,791.2	18,753.8	74,029.0	73,482.8	-0.7	Total
Western Europe						Europe occidentale
Andorra	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Andorre
Austria	74.3	84.0	289.2	316.8	9.5	Autriche
Belgium	132.9	112.4	460.9	402.9	-12.6	Belgique
Denmark	50.4	93.8	266.1	375.0	40.9	Danemark
Faeroe Islands	1.3	0.9	9.4	4.6	-51.1	Féroé, Îles
Finland	59.7	109.5	183.2	293.1	60.0	Finlande
France	628.1	418.6	1,694.0	1,679.0	-0.9	France
Germany	732.3	852.7	2,507.4	2,982.3	18.9	Allemagne
Gibraltar	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Gibraltar
Greece	7.9	8.8	32.6	36.4	11.7	Grèce
Iceland	6.8	4.0	14.0	13.1	-6.4	Islande
Ireland, Republic of (EIRE)	150.9	189.0	527.1	663.5	25.9	Irlande, République d' (EIRE)
Italy	348.7	402.8	1,320.0	1,507.2	14.2	Italie
Luxembourg	9.6	6.2	21.8	19.7	-9.6	Luxembourg
Malta	0.9	1.5	3.4	6.7	97.1	Malte
Netherlands	105.4	149.0	411.0	569.3	38.5	Pays-Bas
Norway	272.4	446.5	1,207.0	1,603.2	32.8	Norvège
Portugal	26.0	22.0	78.4	83.3	6.3	Portugal
Spain	82.6	100.3	299.4	355.7	18.8	Espagne
Sweden	172.0	205.8	619.2	681.4	10.0	Suède
Switzerland	127.4	125.9	506.6	476.1	-6.0	Suisse
United Kingdom	920.1	986.7	3,172.5	3,368.4	6.2	Royaume-Uni
Total	3,909.7	4,320.3	13,623.3	15,437.9	13.3	Total
Other Europe						Autre Europe
Albania	0.0	0.0	0.2	0.4	100.0	Albanie
Armenia	0.2	0.0	1.1	0.4	-63.6	Arménie
Azerbaijan	0.0	0.1	0.3	0.1	-66.7	Azerbaïdjan
Belarus	0.4	0.6	1.4	1.9	35.7	Bélarus
Bosnia and Herzegovina	0.1	0.4	0.5	1.2	140.0	Bosnie-Herzégovine
Bulgaria	3.7	3.7	18.7	17.9	-4.3	Bulgarie
Croatia	1.0	1.3	6.0	6.6	10.0	Croatie
Czech Republic	15.7	13.7	51.0	52.2	2.4	Tchèque, République
Estonia	9.3	2.1	18.9	10.0	-47.1	Estonie
Georgia	0.1	0.1	0.2	0.2	0.0	Géorgie
Hungary	11.1	17.3	50.3	65.9	31.0	Hongrie
Kazakhstan	0.4	0.6	1.7	1.7	0.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kirghizistan
Latvia	0.8	1.0	3.9	3.8	-2.6	Lettonie
Lithuania	2.3	2.1	8.2	15.6	90.2	Lituanie
Macedonia (FYROM)	0.6	0.3	2.0	1.7	-15.0	Macédoine (ERYDM)
Moldova, Republic of	0.0	0.2	0.1	0.4	300.0	Moldova, République de
Poland	27.5	35.5	99.4	115.9	16.6	Pologne
Romania	5.9	8.0	31.1	39.0	25.4	Roumanie
Russian Federation	19.5	30.1	122.6	116.1	-5.3	Russie, Fédération de
Slovakia	3.5	6.9	13.4	21.0	56.7	Slovaquie
Slovenia	5.0	3.5	17.2	13.4	-22.1	Slovénie
Tajikistan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tadjikistan
Turkmenistan	1.0	0.7	3.1	2.8	-9.7	Turkménistan
Ukraine	7.7	3.0	17.8	20.5	15.2	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.5	0.3	1.5	400.0	Ouzbékistan
Yugoslavia	0.4	1.0	4.0	2.6	-35.0	Yougoslavie
Total	116.2	132.8	473.4	512.7	8.3	Total

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
Middle East						Moyen-Orient
Bahrain	0.7	0.6	1.6	8.4	425.0	Bahreïn
Cyprus	0.3	0.1	0.6	1.2	100.0	Chypre
Egypt	4.0	36.3	14.0	52.6	275.7	Égypte
Eritrea	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Érythrée
Ethiopia	0.8	0.7	2.4	1.7	-29.2	Éthiopie
Iran	5.9	5.2	16.6	22.9	38.0	Iran
Iraq	74.2	167.7	329.8	592.2	79.6	Iraq
Israel	45.6	50.9	227.1	194.5	-14.4	Israël
Jordan	0.1	0.3	1.0	1.3	30.0	Jordanie
Kuwait	0.0	9.2	0.1	48.9	...	Koweït
Lebanon	0.8	0.4	2.5	2.3	-8.0	Liban
Libya	0.0	0.0	0.0	8.9	...	Libye
Oman	0.1	0.9	0.5	2.7	440.0	Oman
Qatar	0.1	0.0	0.2	0.5	150.0	Qatar
Saudi Arabia	79.7	134.8	193.9	319.3	64.7	Arabie saoudite
Somalia	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	Somalie
Sudan	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Soudan
Syria	0.4	30.7	1.1	56.1	...	Syrie
Turkey	30.2	26.6	92.5	172.4	86.4	Turquie
United Arab Emirates	2.3	3.7	8.0	11.1	38.8	Émirats arabes unis
Yemen	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Yémen
Total	245.3	468.2	892.4	1,497.1	67.8	Total
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Algeria	103.8	222.5	413.5	793.7	91.9	Algérie
Angola	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Angola
Antarctica	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Antarctique
Benin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bénin
Botswana	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Botswana
British Indian Ocean Territory	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Océan Indien, Terr. britann.
Burkina Faso	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Burkina Faso
Burundi	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Burundi
Cameroon	0.1	1.7	2.2	1.9	-13.6	Cameroun
Cape Verde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cap-Vert
Central African Republic	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Centrafricaine, République
Chad	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Tchad
Comoros	0.1	0.1	0.2	0.1	-50.0	Comores
Congo	0.2	0.0	0.5	0.9	80.0	Congo
Congo, Democratic Republic	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Congo, République démocratique
Côte d'Ivoire	9.4	5.2	27.8	36.6	31.7	Côte d'Ivoire
Djibouti	0.0	0.3	0.3	0.3	0.0	Djibouti
Equatorial Guinea	29.4	85.6	45.1	141.3	213.3	Guinée équatoriale
French Southern Territories	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Terres australes françaises
Gabon	0.2	0.2	0.6	0.8	33.3	Gabon
Gambia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Gambie
Ghana	3.2	11.2	12.5	19.9	59.2	Ghana
Guinea	3.4	2.1	10.2	8.6	-15.7	Guinée
Kenya	1.2	1.7	3.9	4.3	10.3	Kenya
Lesotho	0.2	0.5	1.4	2.2	57.1	Lesotho
Liberia	0.1	0.2	0.7	0.8	14.3	Libéria
Madagascar	0.9	4.0	2.7	5.7	111.1	Madagascar
Malawi	0.4	0.1	0.7	0.6	-14.3	Malawi
Mali	0.1	0.0	1.4	0.4	-71.4	Mali
Mauritania	0.0	0.0	0.2	0.3	50.0	Mauritanie
Mauritius	1.6	1.0	5.5	4.3	-21.8	Maurice
Morocco	2.9	2.6	23.6	36.7	55.5	Maroc
Mozambique	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Mozambique
Namibia	0.2	0.1	0.3	0.3	0.0	Namibie
Niger	0.2	0.0	0.7	0.7	0.0	Niger
Nigeria	0.6	40.8	60.3	125.0	107.3	Nigéria
Rwanda	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Rwanda
Saint Helena	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Sainte-Hélène

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Other Africa						Autres pays d'Afrique
Sao Tome and Principe	0.0	0.3	0.0	2.7	0.0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	0.2	0.1	0.3	0.3	0.0	Sénégal
Seychelles	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.2	0.7	0.6	-14.3	Sierra Leone
South Africa	37.4	42.9	148.2	156.2	5.4	Afrique du Sud
Swaziland	0.2	0.4	1.2	0.9	-25.0	Swaziland
Tanzania, United Republic of	0.2	0.3	1.0	0.7	-30.0	Tanzanie, République-Unie de
Togo	0.3	0.3	0.3	0.3	0.0	Togo
Tunisia	1.1	1.2	4.8	6.7	39.6	Tunisie
Uganda	0.0	0.1	0.1	0.8	700.0	Ouganda
Zambia	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Zambie
Zimbabwe	0.9	1.1	2.8	3.5	25.0	Zimbabwe
Total	199.2	427.1	774.3	1,359.1	75.5	Total
Other Asia						Autres pays d'Asie
Afghanistan	0.1	0.0	0.1	0.1	0.0	Afghanistan
Bangladesh	12.0	29.4	56.7	88.8	56.6	Bangladesh
Bhutan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.3	0.8	2.8	2.0	-28.6	Brunei Darussalam
Cambodia	1.2	5.4	6.2	16.9	172.6	Cambodge
China	1,240.8	1,487.2	4,564.4	5,677.4	24.4	Chine
Hong Kong	77.7	60.7	304.4	303.2	-0.4	Hong-Kong
India	118.6	125.4	446.5	486.9	9.0	Inde
Indonesia	83.5	84.6	286.1	305.0	6.6	Indonésie
Japan	1,501.9	1,289.0	5,172.4	4,928.4	-4.7	Japon
Korea, North	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Corée du Nord
Korea, South	408.9	440.7	1,430.9	1,655.4	15.7	Corée du Sud
Laos	0.5	0.2	1.2	2.0	66.7	Laos
Macao	6.6	3.8	30.2	27.9	-7.6	Macao
Malaysia	147.1	171.4	552.1	680.2	23.2	Malaisie
Maldives	0.0	0.9	0.8	3.7	362.5	Maldives
Mongolia	0.8	1.8	3.8	4.0	5.3	Mongolie
Myanmar	3.2	5.4	12.1	18.8	55.4	Myanmar
Nepal	0.7	0.9	2.6	3.1	19.2	Népal
Pakistan	24.9	22.9	88.9	95.3	7.2	Pakistan
Philippines	80.9	73.5	338.7	327.8	-3.2	Philippines
Singapore	86.0	88.6	344.8	340.6	-1.2	Singapour
Sri Lanka	9.4	8.0	37.2	37.2	0.0	Sri Lanka
Taiwan	375.6	325.3	1,428.1	1,293.4	-9.4	Taiwan
Thailand	135.1	151.4	529.3	591.0	11.7	Thaïlande
Timor-Leste	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Timor-Leste
Viet Nam	22.2	25.7	83.4	107.0	28.3	Viet Nam
Total	4,338.2	4,402.8	15,723.7	16,996.1	8.1	Total
Oceania						Océanie
American Samoa	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Samoa américaines
Australia	198.1	163.3	600.7	529.0	-11.9	Australie
Christmas Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Christmas, Île
Cocos (Keeling) Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cocos (Keeling), Îles des
Cook Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Cook, Îles
Fiji	0.2	0.8	3.0	1.9	-36.7	Fidji
French Polynesia	0.5	0.0	0.9	0.3	-66.7	Polynésie française
Guam	0.1	0.0	0.5	0.2	-60.0	Guam
Heard Is. and McDonald Islands	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Heard, Île et McDonald, Îles
Kiribati	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Kiribati
Nauru	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Nauru
New Caledonia	0.0	0.0	0.2	0.1	-50.0	Nouvelle-Calédonie
New Zealand	55.0	61.2	186.2	198.4	6.6	Nouvelle-Zélande
Niue	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Niue
Norfolk Island	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Norfolk, Île

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2002	2003	2002	2003	2003/2002	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Papua New Guinea	0.2	0.5	0.5	1.8	260.0	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Pitcairn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Pitcairn
Samoa	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	Samoa
Solomon Islands	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Salomon, Îles
Tonga	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	Tonga
U.S. Minor Outlying Islands	0.9	0.6	4.2	3.7	-11.9	Îles mineures éloignées, É-U
Vanuatu	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Vanuatu
Wallis and Futuna	0.0	0.0	0.0	0.0	...	Wallis et Futuna
Total	255.0	226.5	796.4	735.7	-7.6	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	22.0	34.2	106.4	112.8	6.0	Argentine
Bolivia	2.3	1.1	5.0	4.2	-16.0	Bolivie
Brazil	136.0	151.8	503.2	568.0	12.9	Bésil
Chile	77.1	71.8	288.8	281.1	-2.7	Chili
Colombia	39.1	46.4	131.6	134.3	2.1	Colombie
Ecuador	14.5	14.1	57.3	59.4	3.7	Équateur
Falkland Islands (Malvinas)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Falkland, Îles (Malvinas)
Guyana	16.2	19.8	74.1	65.2	-12.0	Guyana
Paraguay	0.8	1.0	2.8	4.0	42.9	Paraguay
Peru	44.6	11.5	132.0	83.2	-37.0	Pérou
Suriname	6.4	0.2	17.6	0.5	-97.2	Suriname
Uruguay	4.3	16.8	14.8	54.8	270.3	Uruguay
Venezuela	78.1	74.4	401.6	237.9	-40.8	Venezuela
Total	441.6	443.0	1,735.4	1,605.4	-7.5	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Anguilla
Antigua and Barbuda	0.0	0.1	0.0	0.4	0.0	Antigua-et-Barbuda
Aruba	0.0	0.0	4.9	2.9	-40.8	Aruba
Bahamas	1.4	1.5	5.5	8.0	45.5	Bahamas
Barbados	0.7	0.5	1.9	1.8	-5.3	Barbade
Belize	0.4	0.4	2.3	1.4	-39.1	Belize
Bermuda	0.0	0.1	0.3	0.3	0.0	Bermudes
Cayman Islands	0.0	0.0	0.2	0.7	250.0	Caïmanes, Îles
Costa Rica	18.6	32.1	79.8	110.2	38.1	Costa Rica
Cuba	34.0	26.1	102.2	115.2	12.7	Cuba
Dominica	0.1	0.1	0.3	0.2	-33.3	Dominique
Dominican Republic	9.7	10.1	37.5	37.6	0.3	Dominicaine, République
El Salvador	4.7	2.9	19.9	16.1	-19.1	El Salvador
Grenada	0.0	0.1	0.2	0.6	200.0	Grenade
Guatemala	12.2	26.8	60.3	65.8	9.1	Guatemala
Haiti	0.7	0.9	3.9	4.0	2.6	Haiti
Honduras	12.2	8.3	44.7	35.2	-21.3	Honduras
Jamaica	20.5	35.3	87.2	85.7	-1.7	Jamaïque
Mexico	1,033.7	1,045.2	4,103.5	4,215.6	2.7	Mexique
Montserrat	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Montserrat
Netherlands Antilles	0.1	2.6	0.3	2.9	866.7	Antilles néerlandaises
Nicaragua	3.0	2.7	16.6	13.5	-18.7	Nicaragua
Panama	0.6	0.6	2.8	3.8	35.7	Panama
Saint Kitts and Nevis	0.7	0.7	2.5	2.5	0.0	Saint-Kitts-et-Nevis
Saint Lucia	0.0	0.0	0.1	0.1	0.0	Sainte-Lucie
Saint Vincent & the Grenadines	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Saint-Vincent-et-Grenadines
Trinidad and Tobago	16.8	19.6	55.9	87.4	56.4	Trinité-et-Tobago
Turks and Caicos Islands	0.2	0.9	0.6	2.1	250.0	Turks et Caïques, Îles
Virgin Islands, British	0.0	0.2	0.1	0.3	200.0	Îles Vierges britanniques
Total	1,170.6	1,217.6	4,633.5	4,814.3	3.9	Total
All Countries	30,466.9	30,392.2	112,681.4	116,441.0	3.3	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
April - avril										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2002	20.9	96.4	0.0	19.5	6.0	0.1	0.2	0.3	143.4
	2003	14.0	197.2	0.0	14.0	10.7	0.0	0.8	0.0	236.8
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2002	0.4	0.0	0.0	0.1	0.3	0.1	0.1	0.0	1.1
	2003	0.3	0.0	0.0	0.2	0.7	0.0	0.0	0.0	1.2
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2002	21.9	91.0	0.6	55.7	72.5	217.5	5.2	1.9	466.2
	2003	31.5	104.4	0.7	57.8	97.3	289.1	5.1	4.6	590.6
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2002	36.1	307.2	11.3	96.7	59.7	16.5	19.7	3.2	550.4
	2003	25.2	416.3	11.3	79.6	56.4	16.9	12.0	2.4	620.1
Quebec Québec	2002	248.1	463.2	77.7	1,121.3	1,365.9	206.5	610.3	96.9	4,190.0
	2003	273.1	1,175.3	69.0	1,030.3	1,312.5	228.1	811.0	75.0	4,974.2
Ontario Ontario	2002	936.5	191.7	119.9	3,796.0	5,738.5	6,221.7	2,432.0	334.4	19,770.7
	2003	998.1	215.7	114.0	3,582.0	5,167.7	5,860.2	2,407.3	412.7	18,757.7
Manitoba Manitoba	2002	80.5	2.5	9.3	235.7	549.0	79.8	120.1	10.1	1,087.0
	2003	72.3	4.5	8.4	268.4	373.3	93.0	114.7	8.7	943.2
Saskatchewan Saskatchewan	2002	21.9	7.0	2.1	113.5	185.3	42.5	18.6	3.4	394.4
	2003	24.3	4.8	2.6	133.5	154.8	39.2	24.8	2.3	386.3
Alberta Alberta	2002	114.2	23.1	6.1	265.3	514.1	65.3	67.6	22.7	1,078.3
	2003	118.9	10.5	6.3	254.4	547.1	85.5	70.6	20.7	1,113.9
British Columbia Colombie britann.	2002	290.2	44.9	50.2	402.0	744.3	809.8	391.1	47.7	2,780.3
	2003	287.4	46.3	48.6	433.0	769.8	754.6	392.7	28.2	2,760.6
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2002	3.5	0.4	0.0	0.3	0.4	0.0	0.0	0.3	4.8
	2003	6.2	0.4	0.0	0.1	0.6	0.0	0.1	0.0	7.5
Total	2002	1,774.3	1,227.5	277.3	6,106.2	9,236.0	7,659.7	3,665.0	520.9	30,466.9
	2003	1,851.2	2,175.4	261.0	5,853.3	8,490.8	7,366.7	3,839.1	554.6	30,392.2

CANSIM (table / tableau 228-0033)

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to April - Janvier à avril										
Newfoundland and Labrador Terre Neuve et le Labrador	2002	53.6	415.3	0.1	61.1	26.9	0.2	2.2	0.8	560.2
	2003	31.0	789.5	0.0	48.8	34.6	0.1	2.6	4.3	911.0
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	2002	0.8	0.0	0.0	0.7	1.1	0.1	0.2	0.0	3.0
	2003	0.5	0.0	0.0	3.9	1.2	0.1	0.2	0.1	5.9
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	2002	84.8	326.8	2.0	182.3	282.6	675.1	18.1	7.4	1,579.1
	2003	124.8	477.8	2.9	198.7	412.6	877.8	20.9	8.4	2,123.9
New Brunswick Nouveau-Brunswick	2002	124.9	1,060.0	55.8	309.4	196.0	51.8	66.7	11.5	1,876.0
	2003	99.4	1,268.1	57.2	325.6	222.6	73.4	49.7	10.4	2,106.4
Quebec Québec	2002	926.2	2,115.2	311.6	3,945.2	5,161.6	697.4	2,561.8	336.2	16,055.2
	2003	1,037.9	3,336.5	315.3	4,062.5	5,076.5	774.1	2,988.3	281.9	17,873.0
Ontario Ontario	2002	3,732.7	557.2	443.7	13,933.5	21,912.4	22,253.2	9,341.0	1,255.8	73,429.5
	2003	3,775.0	594.2	465.3	13,992.9	20,854.8	22,522.0	9,641.3	1,221.3	73,066.7
Manitoba Manitoba	2002	290.0	12.6	34.4	880.4	1,662.3	315.5	472.3	39.1	3,706.7
	2003	291.4	19.4	33.6	955.5	1,511.2	382.6	452.9	39.6	3,686.4
Saskatchewan Saskatchewan	2002	92.5	23.5	10.3	471.5	610.8	176.8	74.7	13.6	1,473.8
	2003	104.3	17.4	11.5	515.2	657.4	171.8	88.8	12.2	1,578.5
Alberta Alberta	2002	408.9	85.1	24.9	984.9	2,050.9	244.4	254.4	80.3	4,133.9
	2003	447.4	252.5	21.6	1,061.0	2,087.2	317.3	276.8	81.7	4,545.5
British Columbia Colombie britann.	2002	1,024.4	154.5	173.7	1,451.8	2,674.9	2,716.2	1,496.3	160.1	9,852.0
	2003	1,085.3	201.2	186.1	1,614.2	2,878.9	2,827.6	1,603.0	128.1	10,524.4
Yukon/N.W.T./Nvt. Yukon/T.N.-O./Nt	2002	5.1	2.2	0.1	0.6	3.2	0.1	0.1	0.6	12.1
	2003	9.8	1.2	0.0	0.7	6.8	0.3	0.1	0.3	19.3
Total	2002	6,743.9	4,752.5	1,056.5	22,221.4	34,582.8	27,130.8	14,288.0	1,905.6	112,681.4
	2003	7,006.9	6,958.0	1,093.4	22,779.1	33,743.8	27,947.1	15,124.5	1,788.2	116,441.0

CANSIM (table / tableau 228-0033)

FOR FURTHER READING

Selected publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title

Exports by Country,
Quarterly, Bilingual

Exports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Imports by Country,
Quarterly, Bilingual

Imports by Commodity,
Monthly, Bilingual

Exports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Imports, Merchandise Trade,
Annual, Bilingual

Titre

Exportations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Exportations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Importations par pays,
Trimestriel, Bilingue

Importations par marchandise,
Mensuel, Bilingue

Exportations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

Importations, commerce de marchandises,
Annuel, Bilingue

65-003-XPB

65-004-XPB

65-006-XPB

65-007-XPB

65-202-XPB

65-203-XPB

To order a publication you may
telephone 1-613-951-7277 or use
facsimile number 1-613-951-1584.
For toll free in Canada only telephone
1-800-267-6677. When ordering by
telephone or facsimile a written
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une
confirmation pour une commande faite par
téléphone ou télécopieur.

Technical Notes

The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

II Conceptual Framework

1. Objectives and Coverage: The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis: Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

Notes Techniques

Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

II Cadre conceptuel

1. Objectifs et champ d'observation: Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements: Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1st, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "*Canada's Balance of International Payments*" Catalogue no. 67-001-XPB).

3. System of Trade: Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "*Balance des paiements international du Canada*" n° 67-001-XPB au catalogue).

3. Système commercial: Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

4. Valuation: For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1st, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. Statistical Period: The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

4. Évaluation: Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1^{er} janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. Période statistique: La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination): Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. Principal Trading Areas: The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

United States: (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

Japan:

E.U. (European Union): Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1st, 1973; Greece on January 1st, 1981; Portugal and Spain on January 1st, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1st, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination): Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. Principales zones commerciales: Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

États-Unis: (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierge américaines).

Japon:

U.E. (Union européenne): l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1^{er} janvier 1973; la Grèce le 1^{er} janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1^{er} janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1^{er} janvier 1995.

Other O.E.C.D.: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

Other Countries: This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. Legal Framework: Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Autres O.C.D.É.: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

Autres pays: Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. Cadre juridique: Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Telephone: 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647
Facsimile: 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951- 0117
Internet: trade@statcan.ca

Téléphone: 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647
Télécopieur: 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951- 0117
Internet: commerce@statcan.ca